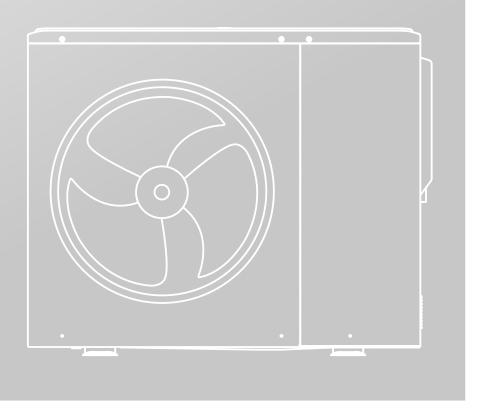
# MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

M thermal Mono Pompe à chaleur ATW





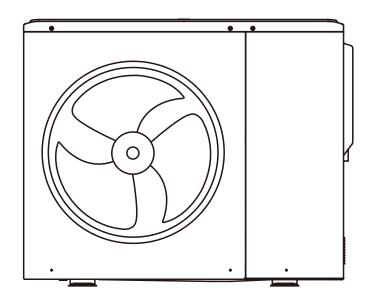
Instructions d'origine.

Veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour vous y référer par la suite. Toutes les image contenues dans ce manuel ne sont présentées qu'à titre d'illustration.

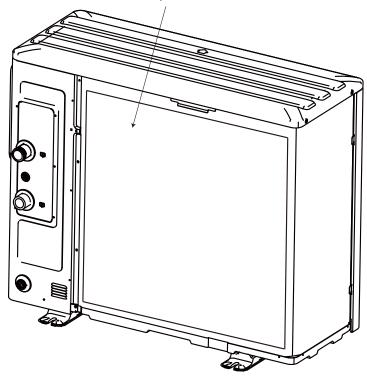
# **TABLE DES MATIÈRES**

1	PRÉC	CAUTIONS DE SÉCURITÉ	02
2	INTR	ODUCTION GÉNÉRALE	05
3	3.1 3.2	Accessoires fournis avec l'unité	06
4	AVAN	IT L'INSTALLATION	07
5	INFO	RMATIONS IMPORTANTES SUR LE RÉFRIGÉRANT	07
6	SITE	D'INSTALLATION	08
	6.1 6.2	Sélection d'un emplacement dans les climats froids	
7	PRÉC	AUTIONS D'INSTALLATION	10
	7.1	Dimensions	10
	7.2	Exigences d'installation	
	7.3	Position du trou de vidange	
	7.4	Espace requis pour l'entretien	11
8	APPL	ICATIONS TYPIQUES	
	8.1	Application 1	
	8.2	Application 2	
	8.3	Système en cascade	
	8.4	Exigence de volume du réservoir intermédiaire	20
9	APEF	RÇU DE L'UNITÉ	20
	9.1	Composants principaux	20
	9.2	Carte de commande	
	9.3	Tuyauterie d'eau	
	9.4	Eau	
	9.5 9.6	Remplissage de l'eaulsolation de la tuyauterie d'eau	
	9.7	Câblage sur site	
10	DEM	ARRAGE ET CONFIGURATION	43
	10.1	Démarrage initial à basse température ambiante extérieure	
	10.2	Contrôles avant utilisation	
	10.3	Diagnostic de panne à la première installation	
	10.4		
	10.5	Réglages sur site	45

11	STRUCTURE DU MENU : APERÇU	46
	11.1 Paramètres de réglage	48
12	VERIFICATION FINALE ET TEST DE FONCTIONNEMENT	52
13	MAINTENANCE ET ENTRETIEN	53
14	DÉPANNAGE	54
	14.1 Conditions générales  14.2 Symptômes généraux  14.3 Codes d'erreur	54 55
15	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES  15.1 Généralités  15.2 Spécifications électriques	59
16	INFORMATIONS SUR LA MAINTENANCE	60
ANI	NEXE A : Cycle du réfrigérant	63
	NEXE B : Installer le ruban chauffant électrique à la sortie drainage (par le client)	64



Veuillez retirer la plaque creuse après l'installation.



# **REMARQUE**

- Les images présentes dans ce manuel ne le sont qu'à titre indicatif. Veuillez vous référer au produit réel.
- Le réchauffeur de secours peut être personnalisé à l'extérieur de l'unité en fonction des besoins. Il comprend 3 kW (monophasé), 4,5 kW (monophasé), 4,5 kW (triphasé), 6 kW (triphasé) et 9 kW (triphasé) (veuillez vous reporter au MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION du réchauffeur de secours pour plus de détails). Le réchauffeur de secours (en option) et la pompe à chaleur sont alimentés indépendamment.

# 1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les précautions énumérées ici sont réparties dans les types suivants. Elles sont particulièrement importantes, alors assurezvous de les suivre attentivement.

Signification des symboles DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE.

#### **INFORMATION**

- Lisez attentivement ces instructions avant l'installation. Conservez ce manuel dans un endroit pratique pour référence ultérieure.
- Une installation inadéquate de l'équipement ou des accessoires peut entraîner un choc électrique, un court-circuit, une fuite, un incendie ou d'autres dommages à l'équipement. Assurez-vous d'utiliser uniquement des accessoires fabriqués par le fournisseur, qui sont spécifiquement conçus pour l'équipement et assurez-vous que l'installation est effectuée par un professionnel.
- Toutes les activités décrites dans ce manuel doivent être effectuées par un technicien agréé. Assurez-vous de porter un équipement de protection individuelle adéquat tel que des gants et des lunettes de sécurité lors de l'installation de l'unité ou lors des activités de maintenance.
- Contactez votre revendeur pour toute assistance supplémentaire.



AVERTISSEMENT : Risque d'incendie/ matières inflammables

#### **AVERTISSEMENT**

L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant de l'équipement. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance de personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente en matière d'utilisation de réfrigérants inflammables.

#### **⚠** DANGER

indique un danger avec un niveau élevé de risque qui, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.

#### **AVERTISSEMENT**

indique un danger avec un niveau moyen de risque qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

### **ATTENTION**

signale un danger à faible niveau de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

#### REMARQUE

indique un risque non dangereux qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une diminution des performances de l'appareil, des fonctions anormales ou des dommages à l'appareil ou aux biens.

#### Explication des symboles affichés sur l'unité

	AVERTISSEMENT	Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant fuit et est exposé à une source d'inflammation externe, il existe un risque d'incendie.
	MISE EN GARDE	Ce symbole indique qu'il faut lire attentivement le manuel d'utilisation.
	MISE EN GARDE	Ce symbole indique que le personnel de maintenance doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.
[]i	MISE EN GARDE	Ce symbole indique que des informations sont disponibles telles que le manuel d'utilisation ou le manuel d'installation.

#### **⚠ DANGER**

- · Avant de toucher les éléments électriques, mettez le commutateur électrique en arrêt.
- Lorsque les panneaux d'entretien sont enlevés, les parties sous tension peuvent être facilement touchées par accident.
- Ne laissez jamais l'unité sans surveillance lors de l'installation ou de l'entretien si le panneau pour l'entretien est enlevé.
- Ne touchez pas les tuyaux d'eau pendant et immédiatement après le fonctionnement car les tuyaux peuvent être chauds et vous brûler les mains. Pour éviter des blessures, laissez la tuyauterie refroidir pour revenir à une température normale ou assurez-vous de porter des gants de protection.
- · Ne touchez aucun commutateur avec les doigts mouillés. Cela peut provoquer un choc électrique.
- Avant de toucher les pièces électriques, coupez l'alimentation électrique de l'unité.

#### **AVERTISSEMENT**

- Déchirez et jetez les sacs d'emballage en plastique pour que les enfants ne jouent pas avec eux. Les enfants qui jouent avec des sacs en plastique risquent la mort par suffocation.
- Éliminez en toute sécurité les matériaux d'emballage tels que les clous et autres pièces métalliques ou en bois qui pourraient provoquer des blessures.
- Demandez à votre revendeur ou à un personnel qualifié d'effectuer les travaux d'installation conformément à ce manuel.
   N'installez pas l'unité vous-même. Une installation inadéquate peut entraîner une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
- Assurez-vous d'utiliser uniquement les accessoires et pièces spécifiés pour les travaux d'installation. Le non-respect d'utilisation des pièces spécifiées peut entraîner une fuite d'eau, un choc électrique, un incendie ou la chute de l'unité de son support.
- Installez l'unité sur une base qui peut supporter son poids. Une force physique insuffisante peut entraîner la chute de l'équipement et des blessures éventuelles.
- Effectuez les travaux d'installation spécifiés en tenant suffisamment compte des vents forts, des ouragans ou des tremblements de terre. Une installation inadéquate peut entraîner des accidents à cause de la chute de l'équipement.
- Assurez-vous que tous les travaux électriques sont effectués par du personnel qualifié, conformément aux lois et réglementations locales et ce manuel, en utilisant un circuit séparé. La capacité insuffisante du circuit d'alimentation ou la construction électrique incorrecte peuvent entraîner un choc électrique ou un incendie.
- Veillez à installer un disjoncteur de fuite à la terre conformément aux lois et réglementations locales. Le non-respect d'installation d'un disjoncteur peut provoquer un choc électrique et un incendie.
- Assurez-vous que tout le câblage est sécurisé. Utilisez les fils spécifiés et assurez-vous que les connexions des bornes ou les fils sont protégés contre l'eau et d'autres forces externes défavorables. Une connexion ou fixation incomplète peut provoquer un incendie.
- Lors du câblage de l'alimentation, arrangez les fils de sorte que le panneau avant puisse être solidement fixé. Si le panneau avant n'est pas en place, une surchauffe des bornes, un choc électrique ou un incendie peut se produire.
- Après avoir terminé les travaux d'installation, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de réfrigérant.
- Ne touchez jamais directement le réfrigérant qui fuit, car cela pourrait provoquer des gelures graves. Ne touchez pas les tuyaux de réfrigérant pendant et immédiatement après le fonctionnement car les tuyaux de réfrigérant peuvent être chauds ou froids, en fonction de l'état du réfrigérant circulant à travers la tuyauterie de réfrigérant, le compresseur et d'autres pièces du cycle du réfrigérant. Un risque de brûlures ou de gelures existe si vous touchez les tuyaux de réfrigérant. Pour éviter des blessures, laissez les tuyaux refroidir pour revenir à une température normale ou, si vous devez les toucher, assurez-vous de porter des gants de protection.
- Ne touchez pas les pièces internes (pompe, réchauffeur de secours, etc.) pendant et immédiatement après le fonctionnement. Toucher les pièces internes peut provoquer des brûlures. Pour éviter des blessures, laissez les pièces internes revenir à une température normale ou, si vous devez les toucher, veillez à porter des gants de protection.

#### **⚠ MISE EN GARDE**

- Mise à la terre de l'unité.
- La mise à la terre devrait être effectuée conformément aux lois et réglementations locales.
- Ne connectez pas le fil de terre aux tuyaux de gaz ou d'eau, aux paratonnerres ou aux fils de terre téléphoniques.
- La mise à la terre inappropriée peut entraîner un choc électrique.
  - Tuyaux de gaz : Une fuite de gaz peut générer un incendie ou une explosion.
  - Tuyaux d'eau : Les tubes durs en vinyle ne sont pas des moyens efficaces de mise à la terre.
  - Parafoudres ou fils de terre téléphoniques : Le seuil électrique peut augmenter de façon anormale si l'unité est frappée par un éclair.
- Installez le fil d'alimentation au moins 3 pieds (1 mètre) des télévisions ou des radios pour éviter les interférences ou le bruit. (en fonction des ondes radio, une distance de 1 mètre (3 pieds) peut s'avérer insuffisante pour éliminer le bruit).
- Ne nettoyez pas l'unité. Cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie. L'appareil doit être installé
  conformément à la réglementation nationale en vigueur en matière de câblage. Si le cordon d'alimentation est
  endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou un professionnel qualifié afin d'éviter
  tout danger.

- N'installez pas l'unité dans les endroits suivants :
  - Là où il y a un brouillard d'huile minérale, une pulvérisation d'huile ou de la vapeur. Les pièces en plastique peuvent se détériorer, ce qui peut provoquer leur détachement ou une fuite d'eau.
  - Là où des gaz corrosifs (tels que des gaz acides sulfureux) sont produits. Là où la corrosion des tuyaux en cuivre ou des parties soudées peut provoquer une fuite du réfrigérant.
  - Là où il y a des machines qui émettent des ondes électromagnétiques. Les ondes électromagnétiques peuvent perturber le système de contrôle et provoquer un dysfonctionnement de l'équipement.
  - Là où des gaz inflammables peuvent fuir, où de la fibre de carbone ou de la poussière inflammable est en suspension dans l'air, ou des produits inflammables volatils, tels que du diluant à peinture ou de l'essence, sont manipulés. Ces types de gaz peuvent provoquer un incendie.
  - Là où l'air contient des niveaux élevés de sel, par exemple un littoral.
  - Là où la tension fluctue beaucoup, par exemple les usines.
  - Dans les véhicules ou les navires.
  - Là où la vapeur acide ou alcaline est présente.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont été supervisés ou formés concernant l'utilisation de l'unité d'une manière sûre et s'ils comprennent les dangers associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'unité. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- · Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent d'entretien ou une personne ayant les qualifications similaires.
- MISE AU REBUT: ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers non triés. La collecte de ces déchets doit se
  faire séparément pour un traitement adapté si nécessaire. Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures
  ménagères, utilisez des installations de collecte individuelles. Contactez votre gouvernement local pour obtenir
  des informations concernant les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont éliminés dans
  des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et
  entrer dans la chaîne alimentaire, ce qui nuira à votre santé et à votre bien-être.
- Le câblage doit être effectué par des techniciens professionnels conformément à la réglementation nationale sur le câblage et à ce schéma de circuit. Un dispositif de déconnexion omnipolaire qui a au moins 3 mm de distance de séparation dans tous les pôles et un dispositif de courant résiduel (RCD) dont la puissance nominale ne dépasse pas 30 mA doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles nationales.
- Confirmez que la zone d'installation (murs, sols, etc.) est sécurisée, sans dangers cachés tels que de l'eau, de l'électricité et du gaz. Avant le câblage/raccordement des canalisations.
- Avant l'installation, vérifiez si l'alimentation électrique de l'utilisateur répond aux exigences d'installation électrique de l'unité (y compris une mise à la terre fiable, un système de fuite et une charge électrique de diamètre de fil, etc.). Si les exigences d'installation électrique du produit ne sont pas remplies, l'installation du produit est interdite avant la correction du produit.
- Lors de l'installation de plusieurs climatiseurs de manière centralisée, veuillez confirmer l'équilibre de charge de l'alimentation triphasée, et plusieurs unités ne peuvent pas être assemblées dans la même phase de l'alimentation triphasée.
- · L'installation du produit doit être solidement fixée. Prenez des mesures de renforcement, le cas échéant.

#### REMARQUE

- À propos des gaz fluorés
  - Ce climatiseur contient des gaz fluorés. Pour des informations spécifiques sur le type de gaz et la quantité, veuillez vous reporter à l'étiquette correspondante sur l'unité. Observez les réglementations nationales sur les gaz.
  - L'installation, l'entretien, la maintenance et la réparation de cette unité doivent être effectués par un technicien certifié.
  - La désinstallation et le recyclage du produit doivent être effectués par un technicien certifié.
  - Si un système de détection des fuites est installé sur le système, il convient de vérifier les fuites au moins tous les 12 mois. Lorsque l'unité est vérifiée pour les fuites, il est fortement recommandé d'enregistrer correctement toutes les vérifications.

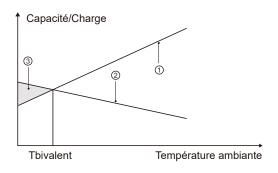
# 2 INTRODUCTION GÉNÉRALE

- Ces unités sont utilisées pour les applications de chauffage et de refroidissement et les réservoirs d'eau chaude sanitaire.
   Elles peuvent être combinées avec des ventilo-convecteurs, les applications de chauffage par le sol, des radiateurs à basse température et haut rendement, les réservoirs d'eau chaude sanitaire et des kits solaires, qui sont tous fournis sur site.
- Un contrôleur filaire est fourni avec l'unité.
- Réchauffeur de secours (en option) peut augmenter la capacité de chauffage à une température extérieure assez basse. Il sert également de service de secours en cas de dysfonctionnement de la pompe à chaleur ou pour é viter le gel des conduites d'eau extérieures.

#### REMARQUE

- La longueur maximale des câbles de communication entre l'unité et le contrôleur est de 50 m.
- Les cordons d'alimentation et le câblage de communication doivent être disposés séparément ; ils ne peuvent pas être placés dans le même conduit. Dans le cas contraire, cela peut entraîner des interférences électromagnétiques. Les cordons d'alimentation et les câbles de communication ne doivent pas entrer en contact avec le tuyau du réfrigérant afin d'éviter que le tuyau à haute température n'endommage les câbles.
- Les câblages de communication doivent utiliser des lignes blindées. Y compris la ligne PQE de l'unité intérieure à l'unité extérieure, les lignes HA et HB de l'unité intérieure au contrôleur.

# La relation entre la capacité (Charge) et la température ambiante

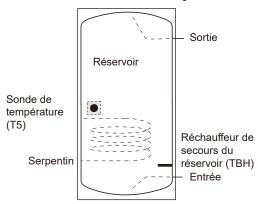


- ① Capacité de la pompe à chaleur.
- ② Capacité de chauffage requise (selon le site).
- ③ Capacité de chauffage supplémentaire fournie par le réchauffeur de secours.

#### Réservoir d'eau chaude sanitaire (fourniture sur site)

Un réservoir d'eau chaude sanitaire (avec ou sans un réchauffeur d'appoint) peut être raccordé à l'unité.

L'exigence du réservoir est différente pour différentes unités et différents matériaux de l'échangeur de chaleur.



Le réchauffeur d'appoint doit être installé sous la sonde de température (T5).

L'échangeur de chaleur (serpentin) doit être installé sous la sonde de température.

La longueur du tuyau entre l'unité extérieure et le réservoir doit être inférieure à 5 mètres.

Modèle	5 kW	7 à 9 kW	12 à 16 kW	
Volume du réservoir/L	Recommandé	100 à 250	150 à 300	200 à 500
Zone d'échange de chaleur/m² (serpentin en acier inoxydable)	Minimum	1,4	1,4	1,6
Zone d'échange de chaleur/m² (serpentin en émail)	Minimum	2,0	2,0	2,5

#### Thermostat d'ambiance (fourniture sur site)

Le thermostat d'ambiance peut être connecté à l'unité (le thermostat d'ambiance doit être tenu éloigné de la source de chauffage lors du choix du lieu d'installation).

Kit solaire pour le réservoir d'eau chaude sanitaire (fourniture sur site)

Un kit solaire facultatif peut être connecté à l'unité.

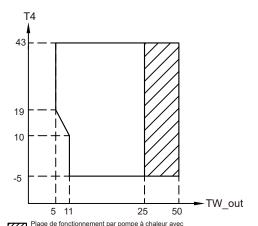
#### Plage de fonctionnement

Eau de sortie (Mode C	+15 °C à +65 °C		
Eau de sortie (Mode Re	+5 °C à +25 °C		
Eau chaude sanitaire	+15 °C à +60 °C		
Température ambiante	-25 °C à +43 °C		
Pression de l'eau	0,1 Mpa à 0,3 MPa		
	5 kW	0,40 m³/h à 1,25 m³/h	
	7 kW	0,40 m³/h à 1,65 m³/h	
Débit d'eau	9 kW	0,40 m³/h à 2,10 m³/h	
Debit d ead	12 kW	0,70 m³/h à 2,50 m³/h	
	14 kW	0,70 m³/h à 2,75 m³/h	
	16 kW	0,70 m³/h à 3,00 m³/h	

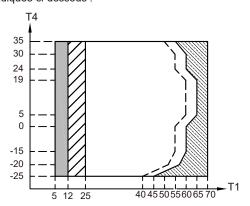
# **ATTENTION**

• L'échangeur de chaleur peut être endommagé par le gel de l'eau dû au faible débit d'eau.

En mode chauffage, la plage de température de débit d'eau (TW\_out) dans différentes températures extérieures (T4) est indiquée ci-dessous :



En mode chauffage, la plage de température de débit d'eau (T1) dans différentes températures extérieures (T4) est indiquée ci-dessous :



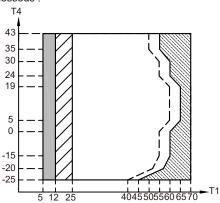
Si le paramètre IBH/AHS est valide, seul IBH/AHS se met en marche ; Si le paramètre IBH/AHS n'est pas valide, seule la pompe à chaleur se met en marche, une limitation et une protection peuvent se produire pendant le fonctionnement de la pompe à chaleur.

Plage de fonctionnement par pompe à chaleur avec limitation et protection possibles.

La pompe à chaleur s'éteint, seul l'IBH/AHS s'allume (l'IBH peut chauffer l'eau jusqu'à 65 °C, l'AHS peut chauffer l'eau jusqu'à 70 °C)

 Ligne de température d'entrée d'eau maximale pour le fonctionnement de la pompe à chaleur.

En mode ECS, la plage de température de débit d'eau (T1) dans différentes températures extérieures (T4) est indiquée ci-dessous :



Si le paramètre IBH/AHS est valide, seul IBH/AHS se met en marche ; Si le paramètre IBH/AHS n'est pas valide, seule la pompe à chaleur se met en marche, une limitation et une protection peuvent se produire pendant le fonctionnement de la pompe à chaleur.

Plage de fonctionnement par pompe à chaleur avec limitation et protection possibles.

La pompe à chaleur s'éteint, seul l'IBH/AHS s'allume. L'IBH peut chauffer l'eau jusqu'à 70 °C , l'AHS peut chauffer l'eau jusqu'à 70 °C

 Ligne de température d'entrée d'eau maximale pour le fonctionnement de la pompe à chaleur.

# 3 ACCESSOIRES

#### 3.1 Accessoires fournis avec l'unité

Accessoires d'installation									
Nom	Forme	Quantité							
Manuel d'installation et d'utilisation (ce livret)		1							
Manuel de données techniques		1							
Filtre en forme Y		1							
Commande filaire		1							
Thermistance (10 m) pour Tbt (ou Tw2 ou Tsolar ou T5)	0	1							
Tuyau de drainage		1							
Étiquette énergétique	Marie Control of the	1							
Fils de correspondance de réseau	ئےا	1							
Protection de l'angle		1							

# 3.2 Accessoires disponibles auprès du fournisseur

Thermistance pour température du réservoir intermédiaire. (Tbt)	0
Câblage de connexion du capteur Tbt	
Thermistance pour temp. de flux de la zone 2. (Tw2)	0
Thermistance pour temp. solaire. (Tsolar)	$\bigcirc$
Thermistance pour température du réservoir d'eau chaude. (T5)	0

Thermistance pour Tbt, Tw2, Tsolar et T5 peut être partagée. Si nécessaire, vous pouvez acheter d'autres thermistances et du câblage de connexion auprès du fournisseur.

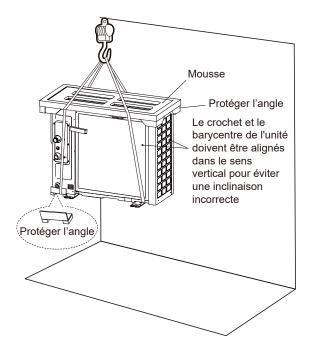
#### **4 AVANT L'INSTALLATION**

Avant l'installation

Assurez-vous de confirmer le nom du modèle et le numéro de série de l'unité.

#### Transport

En raison des dimensions relativement importantes et du poids élevé, la manipulation de l'unité s'effectue uniquement au moyen d'outils de levage dotés d'élingues, veuillez vous référer aux images qui suivent.



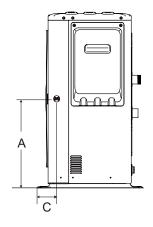
#### **⚠ MISE EN GARDE**

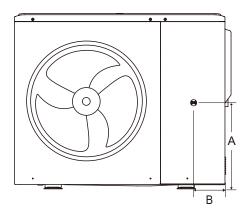
- Pour éviter toute blessure, ne touchez pas l'entrée d'air ou les ailettes en aluminium de l'unité.
- N'utilisez pas les poignées dans les grilles de ventilation pour éviter tout dommage.
- L'unité est très lourde! Évitez que l'unité tombe en raison d'une inclinaison incorrecte lors de la manipulation.

(unité : mm)

Modèle	Α	В	С
Monophasé 5/7/9 kW	350	355	285
Monophasé 12/14/16 kW	540	390	255
Triphasé 12/14/16 kW	500	400	275

La position du barycentre pour différentes unités est indiquée dans l'image ci-dessous.





# 5 INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LE RÉFRIGÉRANT

Ce produit contient un gaz fluoré qui ne doit pas être libéré à l'air.

Type de réfrigérant : R32 ; Volume de GWP : 675.

PRP = Potentiel de réchauffement planétaire

Modèle	Volume de réfrigérant chargé en usine dans l'unité					
iviodele	Réfrigérant/kg	Tonnes équivalentes CO₂				
5 kW	1,25	0,85				
7 kW	1,25	0,85				
9 kW	1,25	0,85				
12 kW	1,80	1,22				
14 kW	1,80	1,22				
16 kW	1,80	1,22				

#### **!** MISE EN GARDE

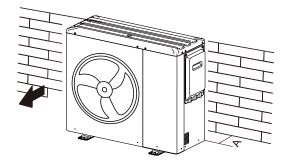
- · Fréquence de contrôle de fuite de réfrigérant
  - Pour l'unité contenant des gaz à effet de serre fluorés en quantité entre 5 tonnes CO<sub>2</sub> équivalentes et 50 tonnes CO<sub>2</sub> équivalentes, au moins tous les 12 mois, ou lorsqu'un système de détection de fuite est installé, au moins tous les 24 mois.
  - Pour l'unité contenant des gaz à effet de serre fluorés en quantité entre 50 tonnes CO<sub>2</sub> équivalentes et 500 tonnes CO<sub>2</sub> équivalentes, au moins tous les six mois, ou lorsqu'un système de détection de fuite est installé, au moins tous les 12 mois.
  - Pour l'unité contenant des gaz à effet de serre fluorés en quantité de 500 tonnes CO₂ équivalentes ou plus, au moins tous les trois mois, ou lorsqu'un système de détection de fuite est installé, au moins tous les six mois.
- Cette unité de climatisation est un équipement hermétiquement scellé qui contient des gaz à effet de serre fluorés.
- Seule une personne certifiée est autorisée à effectuer l'installation, le fonctionnement et l'entretien.

#### **6 SITE D'INSTALLATION**

#### **AVERTISSEMENT**

- Il y a du réfrigérant inflammable dans l'unité et il doit être installé dans un site bien ventilé. Si l'unité est installée à l'intérieur, un dispositif supplémentaire de détection de réfrigérant et un équipement de ventilation doivent être ajoutés conformément à la norme EN378. Veillez à prévoir des mesures adéquates pour empêcher les petits animaux d'utiliser l'unité comme un abri.
- Les petits animaux qui entrent en contact avec des composants électriques peuvent provoquer un dysfonctionnement, de la fumée ou un incendie. Veuillez demander au client de garder propre la zone autour de l'unité
- · Sélectionnez un lieu d'installation où les conditions suivantes sont remplies et approuvé par votre client.
  - · Un endroit bien ventilé.
  - Un endroit où l'unité ne dérange pas les voisins.
  - Un endroit sûr qui peut supporter le poids et les vibrations de l'unité et où l'unité peut être installée bien de niveau.
  - Un endroit où il n'y a aucun risque de gaz inflammable ou de fuite de produit.
  - L'équipement n'est pas destiné à être utilisé dans une atmosphère potentiellement explosible.
  - Un endroit où l'espace pour l'entretien peut être bien assuré.
  - Un endroit où les longueurs de la tuyauterie et du câblage de l'unité restent dans les plages admissibles.
  - Un endroit où l'eau qui s'écoule de l'appareil ne peut pas causer de dommages (par exemple, en cas de tuyau d'évacuation bouché).
  - Un endroit où la pluie peut être évitée autant que possible.
  - N'installez pas l'unité dans un endroit souvent utilisé comme lieu de travail. Dans le cas des travaux de construction (par exemple des travaux de meulage) qui apportent beaucoup de poussière, l'unité doit être couverte.
  - Ne placez aucun objet ou équipement sur le dessus de l'unité (plaque supérieure).
  - · Ne restez pas assis ou debout ou ne montez pas sur le dessus de l'unité.
  - Assurez-vous que des précautions suffisantes sont prises en cas de fuite de réfrigérant, conformément aux lois et réglementations locales applicables.
  - N'installez pas l'unité près de la mer ou là où il y a du gaz corrosif.
- Lors de l'installation de l'unité dans un endroit exposé à des vents forts, accordez une attention particulière à ce qui suit.
  - Un vent fort de 5 m/s ou plus soufflant contre la sortie d'air de l'unité provoque un court-circuit (aspiration de l'air de décharge), et cela peut avoir les conséquences suivantes :
  - · Détérioration de la capacité opérationnelle.
  - · Fréquente accélération du mode gel en cours de chauffage.
  - Perturbation du fonctionnement due à l'élévation de la haute pression.
  - Quand un vent fort souffle continuellement à l'avant de l'unité, le ventilateur peut commencer à tourner très rapidement jusqu'à ce qu'il tombe en panne.

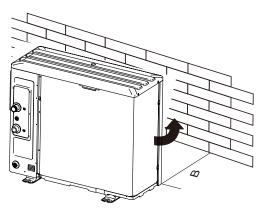
En condition normale, reportez-vous aux figures ci-dessous pour l'installation de l'unité :



Unité	A (mm)
5 à 16 kW	≥ 300

En cas de vent fort et lorsque la direction du vent peut être prévue, reportez-vous aux figures ci-dessous pour l'installation de l'unité (n'importe laquelle est OK);

Tournez le côté de sortie d'air vers le mur, la clôture ou le paravent de l'immeuble.



Unité	B(mm)
5 à 9 kW	≥ 1000
12 à 16 kW	≥ 1500

Assurez-vous qu'il y a assez d'espace pour installer l'unité.

Réglez le côté de sortie à un angle approprié vers la direction du vent.



- Préparez un canal de vidange de l'eau autour de la fondation pour évacuer les eaux usées de l'unité.
- Si l'eau ne s'écoule pas facilement de l'unité, montez l'unité sur une fondation de blocs de béton, etc. (la hauteur de la fondation doit être d'environ 100 mm (3,93 pouces).
- Si vous installez l'unité sur un châssis, veuillez installer une plaque étanche (environ 100 mm) sur la face inférieure de l'unité afin d'empêcher que l'eau provenant du dessous ne le submerge.
- Lors de l'installation de l'unité dans un endroit fréquemment exposé à la neige, accordez une attention particulière pour élever la fondation la plus haute possible.

Si vous installez l'unité sur un châssis du bâtiment, veuillez installer une plaque étanche (fourniture sur site) (environ 100 mm) sur la face inférieure de l'unité afin d'éviter les gouttes d'eau de vidange (voir l'image à droite).



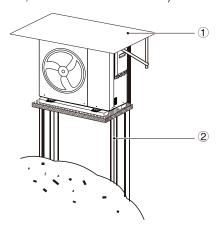
### 6.1 Sélection d'un emplacement dans les climats froids

Reportez-vous à « Transport » dans la section « 4 AVANT L'INSTALLATION »

#### **REMARQUE**

Lorsque vous utilisez l'unité dans des climats froids, assurez-vous de suivre les instructions décrites ci-dessous.

- Pour éviter toute exposition au vent, installez l'unité avec son côté aspiration face au mur.
- N'installez jamais l'unité sur un site où le côté aspiration peut être exposé directement au vent.
- Pour éviter toute exposition au vent, installez un déflecteur du côté de la sortie d'air de l'unité.
- Dans les zones à fortes chutes de neige, il est très important de sélectionner un site d'installation où la neige n'affectera pas l'unité. Si des chutes de neige latérales sont possibles, assurez-vous que le serpentin de l'échangeur de chaleur n'est pas affecté par la neige (si nécessaire, construisez un auvent latéral).



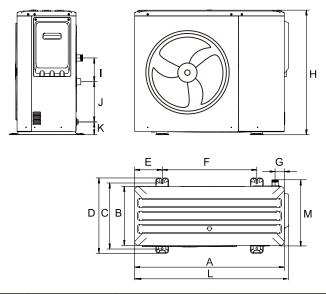
- ① Construisez un grand auvent.
- ② Construisez un piédestal. Installez l'unité à une hauteur suffisante du sol pour éviter qu'elle ne soit enterrée dans la neige (hauteur du piédestal doit être supérieure à la plus grande épaisseur de neige historiquement connue en local, plus 10 cm ou plus).

# 6.2 Sélection d'un emplacement en plein soleil

La température extérieure étant mesurée par le capteur de température ambiante de l'unité, veillez à installer l'unité à l'ombre ou sous un auvent pour éviter les rayons directs du soleil, afin qu'elle ne soit pas affectée par la chaleur du soleil, sinon l'unité devra être protégée.

# **7 PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION**

#### 7.1 Dimensions

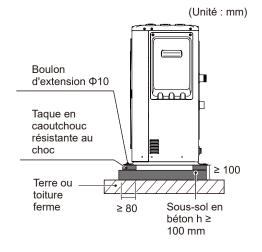


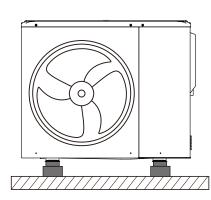
(unité: mm)

Modèle	Α	В	С	D	E	F	G	Н	- 1	J	K	L	М
5 à 16 kW	1040	410	458	523	191	656	64	865	165	279	89	1068	450

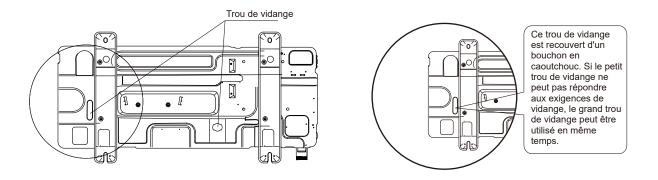
# 7.2 Exigences d'installation

- Vérifiez la robustesse et le niveau du sol d'installation afin que l'unité ne provoque pas de vibration ou de bruit lors de son fonctionnement.
- Conformément au dessin de la fondation sur la figure, fixez solidement l'unité à l'aide de boulons de fondation (préparez quatre jeux, chacun contenant des boulons d'expansion Φ10, des écrous et des rondelles qui sont facilement disponibles dans le marché).
- Vissez les boulons dans la fondation jusqu'à ce que leur longueur soit à 20 mm de la surface de la fondation.





# 7.3 Position du trou de vidange



Veillez à ce que l'eau de condensation puisse être évacuée correctement. Si nécessaire, utilisez un bac de vidange (fourni sur site) pour éviter que l'eau de vidange ne s'égoutte.

### **™** REMARQUE

Il est nécessaire d'installer une ceinture chauffante électrique si l'eau ne peut pas s'écouler par temps froid, même si le grand trou de vidange est ouvert.

# 7.4 Espace requis pour l'entretien

# 7.4.1 En cas d'installation superposée1) En cas d'obstacles devant la sortie côté air.

≥ 500 mm ≥ 400 mm

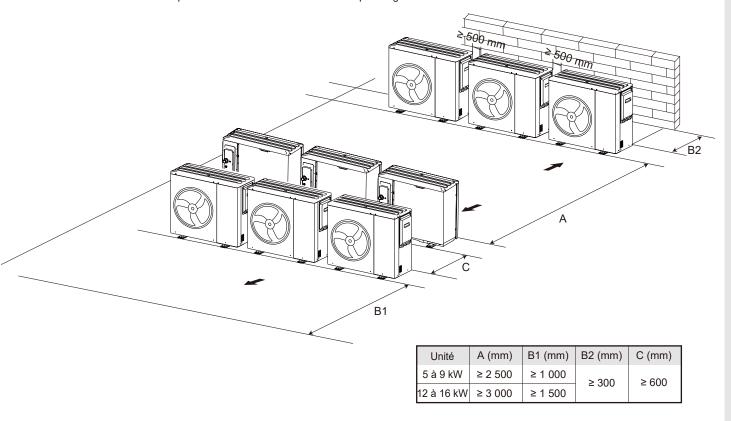
2) En cas d'obstacles devant l'entrée côté air.

≥ 300 mm

Unité	A (mm)
5 à 9 kW	≥ 1 000
12 à 16 kW	≥ 1 500

# 7.4.2 En cas d'installation sur plusieurs rangées (pour une utilisation sur le toit, etc.)

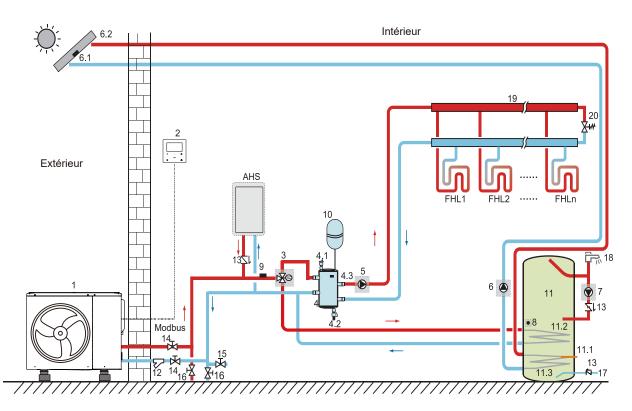
En cas d'installation de plusieurs unités en connexion latérale par rangée.



# **8 APPLICATIONS TYPIQUES**

Les exemples d'application donnés ci-dessous sont uniquement à titre d'illustration.

# 8.1 Application 1



Code	Unité de montage	Code	Unité de montage
1	Unité principale	11	Réservoir d'eau chaude sanitaire (fourniture sur site)
2	Interface utilisateur	11.1	TBH : réchauffeur d'appoint du réservoir d'eau chaude sanitaire (fourniture sur site)
3	SV1 : Vanne 3 voies (Fourniture sur site)	11.2	Serpentin 1, échangeur de chaleur pour la pompe à chaleur
4	Réservoir intermédiaire (fourniture sur site)	11.3	Serpentin 2, échangeur de chaleur pour l'énergie solaire
4.1	Vanne de purge d'air automatique	12	Filtre (Accessoire)
4.2	Vanne de vidange	13	Clapet anti-retour (fourniture sur site)
4.3	Tbt : capteur de température supérieur du réservoir intermédiaire (en option)	14	Vanne d'arrêt (fourniture sur site)
5	P_o : Pompe de circulation extérieure (fourniture sur site)	15	Vanne de remplissage (fourniture sur site)
6	P_s : Pompe solaire (fourniture sur site)	16	Vanne de vidange (fourniture sur site)
6.1	Tsolar : Capteur de température solaire (En option)	17	Tuyau d'entrée d'eau du robinet (fourniture sur site)
6.2	Panneau solaire (fourniture sur site)	18	Robinet d'eau chaude (fourniture sur site)
7	P_d : pompe à tuyau d'eau chaude sanitaire (fourniture sur site)	19	Collecteur/distributeur (fourniture sur site)
8	T5 : Capteur de température du réservoir d'eau sanitaire (accessoire)	20	Vanne de dérivation (fourniture sur site)
9	T1 : capteur de température de débit d'eau total (en option)	FHL 1n	Boucle de chauffage par le sol (fourniture sur site)
10	Vase d'expansion (Fourniture sur site)	AHS	Source de chaleur auxiliaire (fourniture sur site)

#### · Chauffage de l'espace

Le signal ON/OFF, le mode de fonctionnement et le réglage de la température sont définis sur l'interface utilisateur. P\_o continue de fonctionner tant que l'unité est en MARCHE pour le chauffage de l'espace, et SV1 reste en ARRÊT.

#### • Chauffage de l'eau domestique

Le signal ON/OFF et la température cible de l'eau du réservoir (T5S) sont définis sur l'interface utilisateur. P\_o cesse de fonctionner tant que l'unité est en MARCHE pour le chauffage de l'eau domestique, et SV1 reste en MARCHE.

#### • Contrôle AHS (source de chaleur auxiliaire)

- La fonction AHS est définie sur l'interface utilisateur (la fonction AHS peut être définie comme valide ou non valide dans la rubrique « AUTRE SOURCE CHAUD » de « POUR RÉPARATEUR »).
- 1) Lorsque AHS est réglé sur valide uniquement pour le mode chauffage, AHS peut être activé de la manière suivante: a. Activez AHS via la fonction BACKHEATER sur l'interface utilisateur;
- b. AHS sera automatiquement activé si la température initiale de l'eau est trop basse ou la température cible de l'eau est trop élevée à basse température ambiante.
- P\_o continue de fonctionner tant que AHS est en MARCHE, et SV1 reste en ARRÊT.
- 2) Lorsque AHS est réglé sur valide pour le mode chauffage et le mode ECS. En mode chauffage, le contrôle AHS est identique à la partie 1) ; En mode ECS, AHS sera automatiquement activé lorsque la température initiale de l'eau domestique T5 est trop basse ou la température cible de l'eau domestique est trop élevée à basse température ambiante. P\_o cesse de fonctionner, et SV1 reste en MARCHE.
- 3) Lorsque AHS est réglé sur valide, M1M2 peut être défini comme valide sur l'interface utilisateur. En mode chauffage, AHS sera activé si le contact sec MIM2 se ferme. Cette fonction n'est pas valide en mode ECS.

#### Contrôle TBH (réchauffeur d'appoint du réservoir)

La fonction TBH est réglée sur l'interface utilisateur. (la fonction TBH peut être définie comme valide ou non valide dans « AUTRE SOURCE CHAUD » de « POUR RÉPARATEUR »).

- 1) Lorsque TBH est réglé sur valide, TBH peut être activé via la fonction TANKHEATER sur l'interface utilisateur; En mode ECS, TBH sera automatiquement activé lorsque la température initiale de l'eau domestique T5 est trop basse ou la température cible de l'eau domestique est trop élevée à basse température ambiante.
- 2) Lorsque TBH est réglé sur valide, M1M2 peut être défini pour être valide sur l'interface utilisateur. TBH sera activé si le contact sec MIM2 se ferme.

#### Contrôle de l'énergie solaire

Le module hydraulique reconnaît le signal d'énergie solaire en jugeant Tsolar ou en recevant le signal SL1SL2 de l'interface utilisateur. La méthode de reconnaissance peut être définie via ENTR. SOLAIRE sur l'interface utilisateur.

- 1) Lorsque Tsolar est réglé sur valide, l'énergie solaire se met en MARCHE lorsque Tsolar est suffisamment élevé, P\_s commence à fonctionner ; l'énergie solaire se met en ARRÊT lorsque Tsolar est faible, P\_s cesse de fonctionner.
- 2) Lorsque le contrôle SL1SL2 est réglé sur valide, l'énergie solaire se met en MARCHE après avoir reçu le signal du kit solaire de l'interface utilisateur, P\_s commence à fonctionner ; sans signal du kit solaire. L'énergie solaire se met en ARRÊT, P\_s cesse de fonctionner.

#### ⚠ MISE EN GARDE

La température de sortie d'eau la plus élevée peut atteindre 70 °C, attention aux brûlures.

#### **REMARQUE**

Veillez à installer correctement la vanne 3 voies (SV1). Pour en savoir plus, reportez-vous à 9.6.6 « Raccordement pour d'autres composants ».

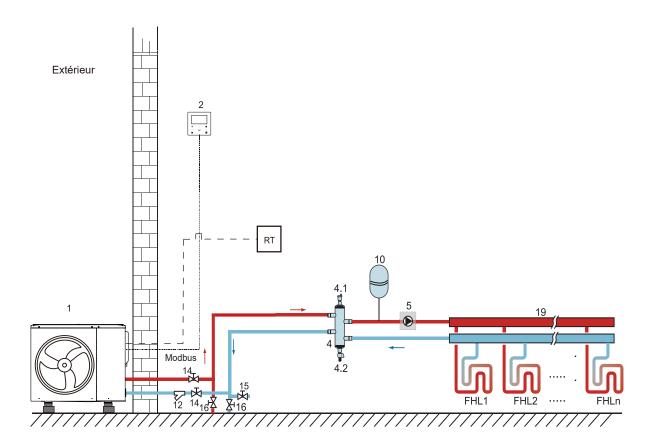
À une température ambiante extrêmement basse, l'eau chaude sanitaire est exclusivement chauffée par TBH, ce qui garantit que la pompe à chaleur peut être utilisée pour le chauffage de l'espace à pleine capacité. Les détails sur la configuration du réservoir d'eau chaude sanitaire pour la basse température extérieure (T4DHWMIN) se

trouvent dans « RÉGL. MODE ECS » de « POUR RÉPARATEUR ».

# 8.2 Application 2

Le contrôle THERMOSTAT D'AMBIANCE pour le chauffage ou le refroidissement de l'espace doit être réglé sur l'interface utilisateur. Il peut être défini de trois façons : RÉG.MODE/UNE ZONE/DEUX ZONES. L'unité peut être connectée à un thermostat d'ambiance basse tension.

#### 8.2.1 Contrôle d'une zone



Code	Unité de montage	Code	Unité de montage
1	Unité principale	12	Filtre (accessoire)
2	Interface utilisateur	14	Vanne d'arrêt (fourniture sur site)
4	Réservoir intermédiaire (fourniture sur site)	15	Vanne de remplissage (fourniture sur site)
4.1	Vanne de purge d'air automatique	16	Vanne de vidange (fourniture sur site)
4.2	Vanne de vidange	19	Collecteur/distributeur (fourniture sur site)
5	P_o : Pompe de circulation extérieure (fourniture sur site)	RT	Thermostat d'ambiance basse tension (fourniture sur site)
10	Vase d'expansion (fourniture sur site)	FHL 1n	Boucle de chauffage par le sol (fourniture sur site)

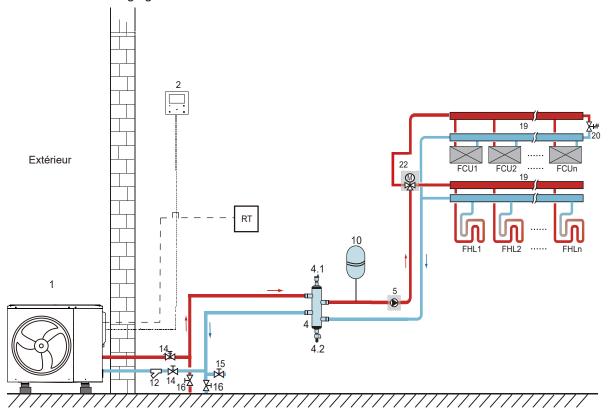
#### Chauffage de l'espace

Contrôle d'une zone : l'unité MARCHE/ARRÊT est contrôlée par le thermostat d'ambiance, le mode de fonctionnement et la température de sortie d'eau sont réglés sur l'interface utilisateur. Le système est activé lorsque « H,T » du thermostat reste fermé pendant 15 s. Lorsque « HT » reste ouvert pendant 15 s, le système est désactivé.

#### Fonctionnement de la pompe de circulation

Lorsque le système est en marche, cela signifie que tous les « HT » de tous les thermostats se ferme, P\_o commence à fonctionner. Lorsque le système est en arrêt, cela signifie que tous les « HT » sont ouverts, P\_o cesse de fonctionner.

#### 8.2.2 Contrôle du réglage de mode



Code	Unité de montage	Code	Unité de montage
1	Unité principale	15	Vanne de remplissage (fourniture sur site)
2	Interface utilisateur	16	Vanne de vidange (fourniture sur site)
4	Réservoir intermédiare (fourniture sur site)	19	Collecteur/distributeur
4.1	Vanne de purge d'air automatique	20	Vanne de dérivation (fourniture sur site)
4.2	Vanne de vidange	22	SV2 : Vanne 3 voies (fourniture sur site)
5	P_o : Pompe de circulation extérieure (fourniture sur site)	RT	Thermostat d'ambiance basse tension
10	Vase d'expansion (fourniture sur site)	FHL 1n	Boucle de chauffage par le sol (fourniture sur site)
12	Filtre (Accessoire)	FCU 1n	Ventilo-convecteur (fourniture sur site)
14	Vanne d'arrêt (fourniture sur site)		

#### Chauffage de l'espace

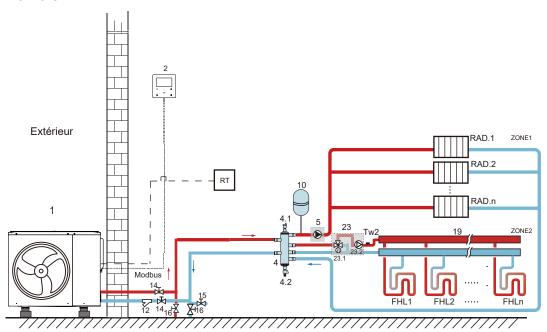
Le mode de fonctionnement et MARCHE/ARRÊT sont réglés via le thermostat d'ambiance, la température de l'eau est réglée sur l'interface utilisateur.

- 1) Lorsque « CL » du thermostat continue d'être fermé pendant 15 s, le système fonctionne selon le mode de priorité défini sur l'interface utilisateur.
- 2) Lorsque « CL » du thermostat continue d'être ouvert pendant 15 s et « HT » fermé, le système fonctionne selon le mode de non-priorité défini sur l'interface utilisateur.
- 3) Lorsque « HT » du thermostat reste ouvert pendant 15 s et que « CL » est ouvert, le système s'arrête.
- 4) Lorsque « CL » du thermostat reste ouvert pendant 15 s et que « HT » est ouvert, le système s'arrête.

#### • Le fonctionnement de la vanne et de la pompe de circulation

- 1) Lorsque le système est en mode refroidissement, SV2 reste éteint, P\_o commence à fonctionner.
- 2) Lorsque le système est en mode chauffage, SV2 reste allumé, P\_o commence à fonctionner.

#### 8.2.3 Contrôle de double zone



Code	Unité de montage	Code	Unité de montage
1	Unité principale	16	Vanne de vidange (fourniture sur site)
2	Interface utilisateur	19	Collecteur/distributeur (fourniture sur site)
4	Réservoir intermédiaire (fourniture sur site)	23	Station de mélange (fourniture sur site)
4.1	Vanne de purge d'air automatique	23.1	SV3 : Vanne de mélange (fourniture sur site)
4.2	Vanne de vidange	23.2	P_c : pompe de circulation de zone 2 (fourniture sur site)
5	P_o: Pompe de circulation de zone 1 (fourniture sur site)	RT	Thermostat d'ambiance basse tension (fourniture sur site)
10	Vase d'expansion (fourniture sur site)	Tw2	Capteur de température de débit d'eau de zone 2 (facultatif)
12	Filtre (accessoire)	FHL 1n	Boucle de chauffage par le sol (fourniture sur site)
14	Vanne d'arrêt (fourniture sur site)	RAD. 1n	Radiateur (fourniture sur site)
15	Vanne de remplissage (fourniture sur site)		

#### Chauffage de l'espace

La zone 1 peut fonctionner en mode refroidissement ou en mode chauffage, tandis que la zone 2 ne peut fonctionner qu'en mode chauffage. Le mode de fonctionnement et la température de l'eau sont définis sur l'interface utilisateur, la mise en marche et l'arrêt de l'unité sont contrôlés par le thermostat d'ambiance. Lors de l'installation du système, seules les bornes « H T » doivent être connectées pour le thermostat de la zone 1, seules les bornes « C L » doivent être connectées pour le thermostat de la zone 2.

- 1) Lorsque « HT » reste fermé pendant 15 s, la zone 1 est activée. Lorsque « HT » reste ouvert pendant 15 s, la zone 1 est désactivée.
- 2) Lorsque « CL » reste fermé pendant 15 s, la zone 2 est activée. Lorsque « CL » reste ouvert pendant 15 s, la zone 2 est désactivée

#### Le fonctionnement de la vanne et de la pompe de circulation

Lorsque la zone 1 est en MARCHE, P\_o commence à fonctionner. Lorsque la zone 1 est en ARRÊT, P\_o cesse de fonctionner

Lorsque la zone 2 est en MARCHE, SV3 bascule entre MARCHE et ARRÊT selon le TW2 réglé, P\_C reste en MARCHE. Lorsque la zone 2 est en ARRÊT, SV3 est en ARRÊT, P\_c cesse de fonctionner.

Les boucles de chauffage par le sol nécessitent une température d'eau inférieure en mode chauffage par rapport aux radiateurs ou au ventilo-convecteur. Pour atteindre ces deux points de consigne, une station de mélange est utilisée pour s'adapter à la température de l'eau en fonction des besoins des boucles de chauffage au sol. Les radiateurs sont directement connectés au circuit d'eau de l'unité et les boucles de chauffage par le sol se trouvent après la station de mélange. La station de mélange est contrôlée par l'unité.

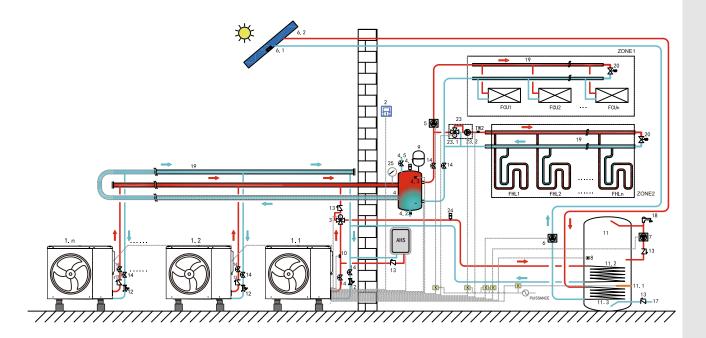
#### ⚠ MISE EN GARDE

- 1) Assurez-vous d'installer correctement la vanne 3 voies SV2/SV3. Veuillez vous reporter au 9.6.6 « Raccordement pour d'autres composants ».
- 2) Assurez-vous que le câblage du thermostat d'ambiance est correct. Veuillez vous reporter au 9.6.6 « Raccordement pour d'autres composants ».

# REMARQUE

La vanne de vidange doit être installée à la position la plus basse du système de tuyauterie.

# 8.3 Système en cascade



Code	Unité de montage	Code	Unité de montage	Code	Unité de montage
1.1	Unité maître	5	P_O : Pompe de circulation extérieure (fourniture sur site)	11.1	TBH : Réchauffeur d'appoint du réservoir d'eau chaude sanitaire
1.2n	Unité esclave	Unité esclave 6		11.2	Serpentin 1, échangeur de chaleur pour la pompe à chaleur
2	Interface utilisateur	nterface utilisateur  6.1 Tsolar : Capteur de température solaire (en option)		11.3	Serpentin 2, échangeur de chaleur pour l'énergie solaire
3	SV1: Vanne 3 voies (fourniture sur site)	6.7 Panneau solaire (fourniture sur site)		12	Filtre (accessoire)
4			P_D : Pompe du tuyau ECS (fourniture sur site)	13	Clapet anti-retour (fourniture sur site)
4.1	Vanne de purge d'air automatique 8 T5 : Capteur de température du réservoir d'eau sanitaire (accessoire)		14	Vanne d'arrêt (fourniture sur site)	
4.2	Vanne de vidange	9	Vase d'expansion (fournituresur site)	17	Tuyau d'entrée d'eau du robinet (fourniture sur site)
4.3	Tbt: capteur de température supérieur du réservoir intermédiaire (en option)	ur du réservoir intermédiaire 10 d'eau total (en option)		18	Robinet d'eau chaude (fourniture sur site)
4.5	Vanne de remplissage	11	Réservoir d'eau chaude sanitaire (fourniture sur site)	19	Collecteur/distributeur (fourniture sur site)

20	Vanne de dérivation (fourniture sur site)	25	Manomètre à eau (fourniture sur site)	ZONE1	L'espace fonctionne en mode refroidissement ou chauffage
23	Station de mélange (fourniture sur site)	TW2	Capteur de température de débit d'eau de zone2 (en option)	ZONE2	L'espace fonctionne uniquement en mode chauffage
23.1	SV3 : Vanne de mélange (fourniture sur site)	FCU 1n	Ventilo-convecteur (fourniture sur site)	AHS	Source de chaleur auxiliaire (fourniture sur site)
23.2	P_C : Pompe de circulation de zone2 (fourniture sur site)	FHL 1n	Boucle de chauffage par le sol (fourniture sur site)		
24	Vanne de purge d'air automatique (fourniture sur site)	К	Contacteur (fourniture sur site)		

#### Chauffage de l'eau domestique

Seule l'unité maître (1.1) peut fonctionner en mode ECS. T5S est réglé sur l'interface utilisateur (2). En mode ECS, SV1(3) reste en MARCHE. Lorsque l'unité maître fonctionne en mode ECS, les unités esclaves peuvent fonctionner en mode refroidissement/chauffage de l'espace.

#### Chauffage des modules esclaves

Toutes les unités esclaves peuvent fonctionner en mode chauffage de l'espace. Le mode de fonctionnement et la température de réglage sont définis sur l'interface utilisateur (2). En raison des changements de température extérieure et de la charge requise à l'intérieur, plusieurs unités extérieures peuvent fonctionner à des moments différents.

En mode refroidissement, SV3 (23.1) et P\_C (23.2) reste en ARRÊT, P\_O (5) reste en MARCHE;

En mode chauffage, lorsque la ZONÉ1 et la ZONÉ2 fonctionnent, P\_C (23.2) et P\_O (5) restent en MARCHE, SV3 (23.1) bascule entre MARCHE et ARRÊT selon le TW2 réglé ;

En mode chauffage, lorsque seule la ZONE 1 fonctionne, P\_O (5) reste en MARCHE, SV3 (23.1) et P\_C (23.2) restent en ARRÊT. En mode chauffage, lorsque seule la ZONE 2 fonctionne, P\_O (5) reste en ARRÊT, P\_C (23.2) reste en MARCHE, SV3 (23.1) bascule entre MARCHE et ARRÊT selon le TW2 réglé.

#### Contrôle AHS (source de chaleur auxiliaire)

La fonction AHS est définie sur l'interface utilisateur (la fonction AHS peut être définie comme valide ou non valide dans la rubrique « AUTRE SOURCE CHAUD » de « POUR RÉPARATEUR ») ; AHS est uniquement contrôlé par l'unité maître. Lorsque l'unité maître fonctionne en mode ECS, AHS ne peut être utilisée que pour la production d'eau chaude sanitaire. Lorsque l'unité maître fonctionne en mode chauffage, AHS ne peut être utilisé qu'en mode chauffage.

- 1) Lorsque AHS est réglé sur valide uniquement en mode chauffage, il sera activé dans les conditions suivantes :
- a. Activez la fonction BACKUPHEATER sur l'interface utilisateur ;
- b. L'unité maître fonctionne en mode chauffage. Lorsque la température d'entrée d'eau est trop basse, ou bien que la température ambiante est trop basse, la température cible de sortie d'eau est trop élevée, AHS sera automatiquement activé.
- 2) Lorsque AHS est réglé sur valide en mode chauffage et en mode ECS, il sera activé dans les conditions suivantes : Lorsque l'unité maître fonctionne en mode chauffage, les conditions d'activation de l'AHS sont les mêmes que 1). Lorsque l'unité maître fonctionne en mode ECS, si T5 est trop basse ou lorsque la température ambiante est trop basse, la température cible T5 est trop élevée, AHS sera automatiquement activé.
- 3) Lorsque AHS est valide et que son fonctionnement est contrôlé par M1M2. Lorsque M1M2 se ferme, AHS est activé. Lorsque l'unité maître fonctionne en mode ECS, AHS ne peut pas être activé en fermant M1M2.

#### Contrôle TBH (réchauffeur d'appoint du réservoir)

La fonction TBH est réglée sur l'interface utilisateur. (la fonction TBH peut être définie comme valide ou non valide dans « AUTRE SOURCE CHAUD » de « POUR RÉPARATEUR »). TBH est contrôlé uniquement par l'unité maître. Veuillez vous référer à 8.1 Application 1 pour le contrôle TBH.

#### · Contrôle de l'énergie solaire

L'énergie solaire est contrôlée uniquement par l'unité maître. Veuillez vous référer à 8.1 Application 1 le contrôle de l'énergie solaire.

#### REMARQUE

- 1. Un maximum de 6 unités peuvent être montées en cascade dans un seul système. L'une d'eux est l'unité maître, les autres sont des unités esclaves. L'unité maître et les unités esclaves se distinguent par leur connexion à un contrôleur filaire lors de la mise sous tension. L'unité avec contrôleur filaire est l'unité maître, les unités sans contrôleur filaire sont les unités esclaves. Seule l'unité maître peut fonctionner en mode ECS. Pendant l'installation, veuillez vérifier le schéma du système en cascade et déterminer l'unité maître. Avant la mise sous tension, retirez tous les contrôleurs filaires des unités esclaves.
- 2. Les interfaces SV2, SV3, P\_O, T1, TW2, Tbt, AHS ne sont connectées qu'aux bornes correspondantes de la carte principale de l'unité maître
- 3. Le système est doté d'une fonction d'adressage automatique. Après la mise sous tension initiale, l'unité maître attribue des adresses aux unités esclaves. Les unités esclaves conserveront les adresses. Après la remise sous tension, les unités esclaves utiliseront toujours les adresses précédentes. Il n'est pas nécessaire de définir à nouveau les adresses des unités esclaves.
- 4. Si une panne Hd se produit, veuillez vous référer à 14.3 « Codes d'erreur »
- 5. Il est suggéré d'utiliser le système de retour d'eau inversé afin d'éviter un déséquilibre hydraulique entre chaque unité dans un système en cascade.

#### **⚠ MISE EN GARDE**

- 1. Dans un système en cascade, le capteur Tbt doit être connecté à l'unité maître et la valeur Tbt doit être définie sur l'interface utilisateur, sinon toutes les unités esclaves ne fonctionneront pas.
- 2. Si la pompe de circulation extérieure doit être connectée en série dans le système lorsque la course de la pompe à eau inter ne n'est pas suffisante, il est suggéré d'installer la pompe de circulation extérieure derrière le réservoir d'équilibrage.
- 3. Veuillez vous assurer que l'intervalle maximal de mise sous tension de toutes les unités ne dépasse pas 2 minutes, sinon le temps d'interrogation et d'allocation d'adresses sera insuffisant, ce qui pourrait empêcher la communication normale des unités esclaves et signaler une erreur Hd.
- 4. Un maximum de 6 unités peuvent être montées en cascade dans un seul système.
- 5. Le tuyau de sortie de chaque unité doit être installé avec un clapet anti-retour.

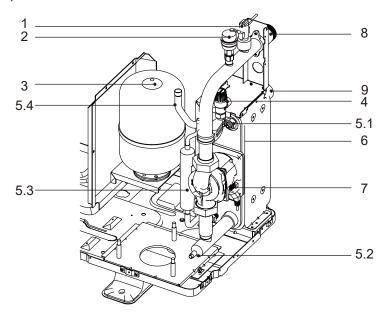
# 8.4 Exigence de volume du réservoir intermédiaire

Ν°	modèle	Réservoir intermédiaire (L)	
1	5 à 9 kW	≥25	
2	12 à 16 kW	≥40	
3	Système en cascade	≥40*n	
n : les numéros des unités extérieures			

# 9 APERÇU DE L'UNITÉ

# 9.1 Composants principaux

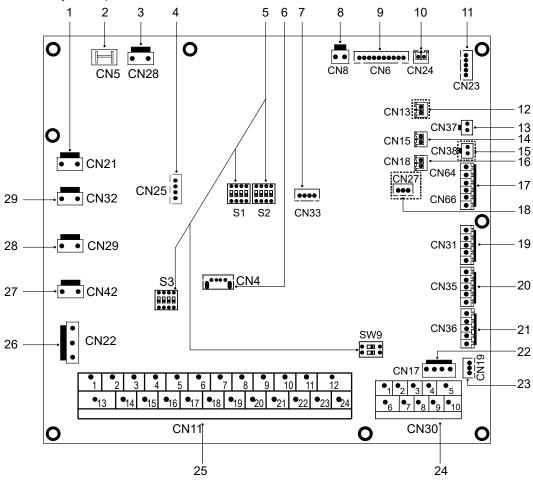
#### 9.1.1 Module hydraulique



Code	Unité de montage	Explication
1	Commutateur de débit	Détecte le débit d'eau pour protéger le compresseur et la pompe à eau en cas de débit d'eau insuffisant.
2	Vanne de purge d'air automatique	L'air restant dans la boucle d'eau sera automatiquement purgé de la boucle d'eau.
3	Vase d'expansion	Équilibre la pression du système d'eau.
4	Soupape de limitation de pression	Empêche une surpression d'eau en s'ouvrant à 3 bar et en évacuant l'eau de la boucle d'eau.
5	Capteur de température	Quatre capteurs de température déterminent les températures de l'eau et du réfrigérant à divers points dans la boucle d'eau. 5.1 -TW-out ; 5.2 -Tw-in ; 5.3 -T2 ; 5.4 -T2B
6	Échangeur de chaleur à plaques	Transfère la chaleur du réfrigérant à l'eau.
7	Pompe	Fait circuler l'eau dans la boucle d'eau.
8	Entrée d'eau	1
9	Sortie d'eau	/

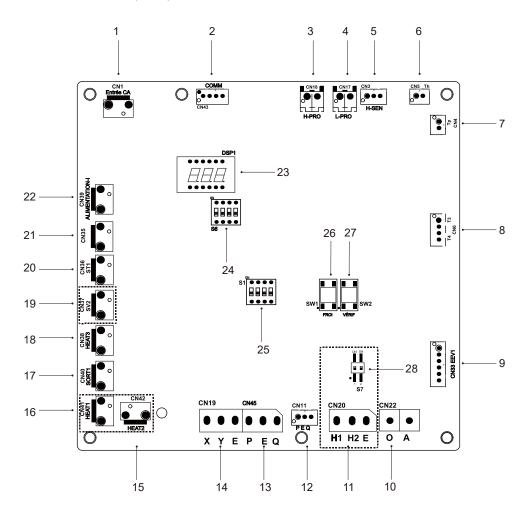
# 9.2 Carte de commande

#### 9.2.1 Carte du module hydraulique



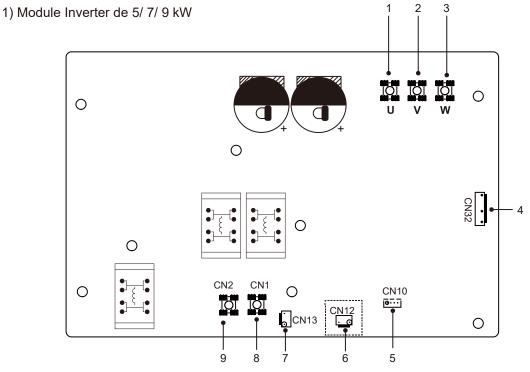
Commande	Port	Code	Unité de montage	Commande	Port	Code	Unité de montage
1	CN21	ALIMENTATION	Port pour l'alimentation		CN27	HA/HB	Port pour la communication avec le contrôleur filaire du HOME BUS (réservé)
2	CN5	GND	Port pour la masse			10 V GND	Port de sortie pour 0 à 10 V
3	CN28	POMPE	Port pour l'entrée de puissance de pompe à vitesse variable	19	CN31	HT	Port de contrôle pour le thermostat d'ambiance (mode chauffage)
4	CN25	DÉBOG	Port pour la programmation IC			COM	Port d'alimentation pour le thermostat d'ambiance
4	CN25					CL	Port de contrôle pour le thermostat d'ambiance (mode refroidissement)
5	S1, S2, S3, SW9	/	Commutateur DIP	20	CN35	SG	Port pour le réseau intelligent (SMART GRID) (signal de réseau)
6	CN4	USB	Port pour la programmation USB			EVU	Port pour le réseau intelligent (SMART GRID) (signal photovoltaïque)
_				21	CN36	M1 M2	Port pour le commutateur à distance
7	CN33	/	Port pour lumière pulsante			T1 T2	Port pour la carte de transfert du thermostat
8	CN8	FS	Port pour le commutateur de débit	22	CN17	PUMP_BP	Port pour la communication de pompe à vitesse variable
		T2	Port pour la température du côté liquide réfrigérant (mode chauffage)	23	CN19	PQ	Port de communication entre l'unité intérieure et l'unité extérieure
		T2B	Port pour les capteurs de température de la température côté gaz réfrigérant (mode refroidissement)			3 4	Port pour la communication avec le contrôleur filaire
9	CN6		Port pour les capteurs de température de la température	24	CN30	6 7	Port de communication entre la carte du module hydraulique et la carte de commande principale
9	CNO	TW_in	d'entrée d'eau de l'échangeur de chaleur à plaques			9 10	Port pour la machine interne en cascade
		TW_out	Port pour les capteurs de température de la température de sortie d'eau de l'échangeur de chaleur à plaques			12	Port pour la source de chauffage supplémentaire
			Port pour les capteurs de température de la			3 4 17	Port pour SV1 (vanne 3 voies)
		T1	température finale de sortie d'eau			5 6 18	Port pour SV2 (vanne 3 voies)
10	CN24	Tbt	Port pour le capteur de température inférieur du réservoir d'équilibrage			7 8 19	Port pour SV3 (vanne 3 voies)
			reservoir d'équilibrage	25	CN11	9 20	Port pour la pompe de zone 2
11	CN23	HR	Port pour le capteur d'humidité			10 21	Port pour la pompe de circulation à l'extérieur
12	CN13	T5	Port pour le capteur de température du réservoir d'eau			11 22	Port pour la pompe d'énergie solaire
12	CIVIS	13	chaude sanitaire (réservé)			12 23	Port pour la pompe de tuyau ECS
13	CN37	Pw	Port pour le capteur de température de la température d'eau			13 16	Port de contrôle pour le réchauffeur d'appoint du réservoir
	0145	T 0				14 16	Port de contrôle pour le réchauffeur de secours interne 1
14	CN15	Tw2	Port pour le capteur de temp. de sortie d'eau de zone 2			15 17	Port de contrôle pour le réchauffeur de secours interne 2
15	CN38	T52	Port pour le capteur de température inférieur du réservoir			24 23	Port de sortie pour déclencher l'alarme/ le dégivrage
15	CINOO	152	d'équilibrage 2 (réservé)	l		IBH1	Port de contrôle pour le réchauffeur de secours interne 1
40	ONIAO	Taslas	Destruction de terretories de conservations	26	CN22	IBH2	Port de contrôle pour le réchauffeur de secours interne 2
16	CN18	Tsolar	Port pour le capteur de température de panneau solaire			TBH	Port de contrôle pour le réchauffeur d'appoint du réservoir
		K1 K2	Port d'entrée (réservé)	27	CN42	HEAT6	Port pour le ruban chauffant électrique antigel (interne)
17	CN66	04.00	B . W	28	CN29	HEAT5	Port pour le ruban chauffant électrique antigel (interne)
		S1 S2	Port d'entrée pour l'énergie solaire	29	CN32	SORTIE CA	Port pour le réchauffeur de secours

# 9.2.2 Carte de commande principale

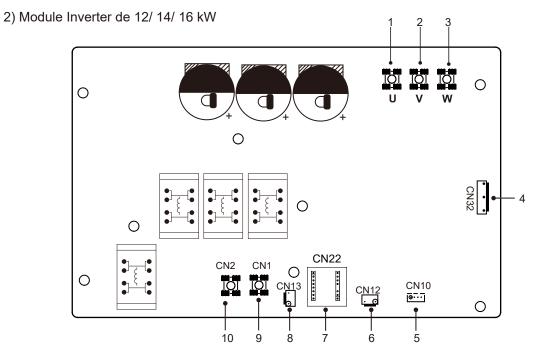


Code	Unité de montage	Code	Unité de montage
1	Port d'entrée d'alimentation depuis la carte de commande principale (CN1)	15	Réservé (CN42)
2	Port pour communication avec le module Inverter (CN43)	16	Réservé (CN41)
3	Port pour le pressostat à haute pression (CN18)	17	SORT1 (CN40)
4	Port pour le pressostat à basse pression (CN17)	18	Port pour le ruban de chauffage électrique (CN38)
5	Port pour le capteur de haute pression (CN3)	19	SV2 (CN37) (réservé)
6	Port pour le capteur de température TH (CN5)	20	Port pour la vanne 4 voies (CN36)
7	Port pour le capteur de température TP (CN4)	21	Port pour le ruban chauffant de sortie de drainage (CN35)
8	Port pour les capteurs de température T3 et T4 (CN6)	22	Port de sortie d'alimentation vers la carte du module hydraulique (CN39)
9	Port pour la soupape1 de détente électrique (CN33)	23	Affichage numérique (DSP1)
10	Port pour la communication avec ampèremètre (CN22)	24	Commutateur DIP S6
11	Port pour la communication avec l'unité extérieure (CN20) (réservé)	25	Commutateur DIP S1
12	Port pour la communication avec la carte de commande hydro-boîte (CN11)	26	Port pour le refroidissement forcé (SW1)
13	Identique à ITEM 12 (CN45 PQE)	27	Port pour contrôle du point (SW2)
14	Port pour la communication avec le moniteur intérieur (CN19 XYE)	28	Commutateur DIP S7 (réservé)

# 9.2.3 1-phase pour les unités de 5 à 16 kW



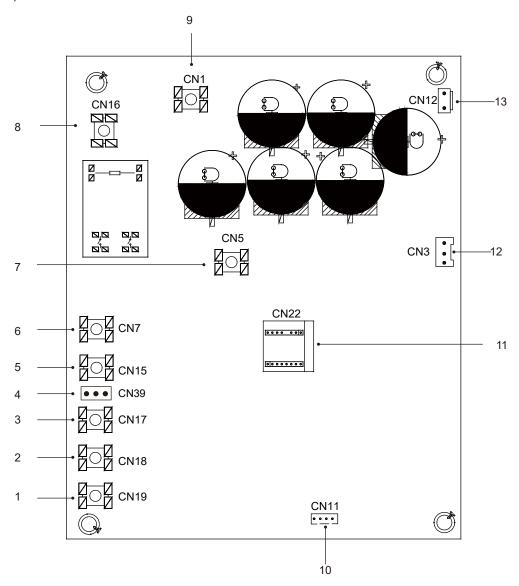
Code	Unité de montage	Code	Unité de montage
1	Port de connexion du compresseur U	6	Port pour le pressostat à haute pression (CN12) (réservé)
2	Port de connexion du compresseur V	7	Port pour. alimentation (CN13)
3	Port de connexion du compresseur W	8	Port d'entrée L pour le pont redresseur (CN1)
4	Port pour ventilateur (CN32)	9	Port d'entrée N pour le pont redresseur (CN2)
5	Port pour communication avec la carte de commande principale (CN10)		



Code	Unité de montage	Code	Unité de montage
1	Port de connexion du compresseur U	6	Port pour le pressostat à haute pression (CN12)
2	Port de connexion du compresseur V	7	Carte PED (CN22)
3	Port de connexion du compresseur W	8	Port pour l'alimentation (CN13)
4	Port pour ventilateur (CN32)	9	Port d'entrée L pour le pont redresseur (CN1)
5	Port pour communication avec la carte de commande principale (CN10)	10	Port d'entrée N pour le pont redresseur (CN2)

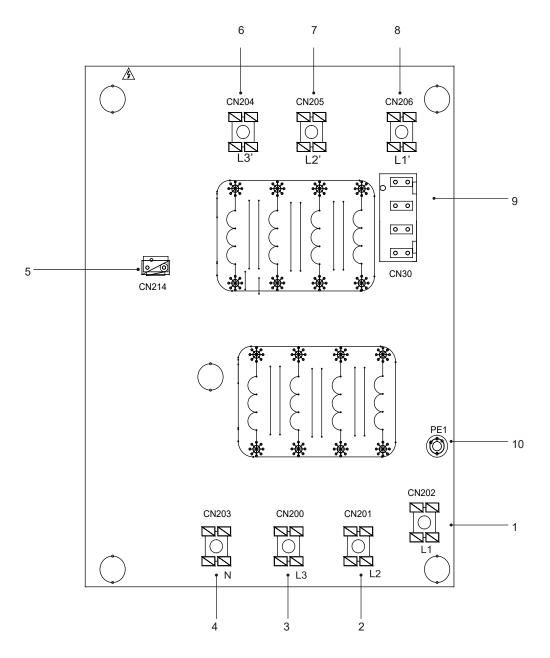
# 9.2.4 3-phase pour les unités 12/14/16 kW

#### 1) Module Inverter



Code	Unité de montage	Code	Unité de montage
1	Port de connexion du compresseur W (CN19)	8	Port d'entrée d'alimentation L1 (CN16)
2	Port de connexion du compresseur V (CN18)	9	Port d'entrée P_in pour le module IPM (CN1)
3	Port de connexion du compresseur U (CN17)	10	Port pour communication avec la carte de commande principale (CN11)
4	Port pour détection de tension (CN39)	11	Carte PED (CN22)
5	Port d'entrée d'alimentation L3 (CN15)	12	Port pour communication avec VENTILATEUR CC (CN3)
6	Port d'entrée d'alimentation L2 (CN7)	13	Port pour le pressostat à haute pression (CN12)
7	Port d'entrée P_out pour le module IPM (CN5)		

# 2) Carte de filtre



PCB C triphasé 12/ 14/ 16 kW

Code	Unité de montage	Code	Unité de montage
1	Alimentation L1 (CN202)	6	Sortie de filtrage de puissance L3' (CN204)
2	Alimentation L2 (CN201)	7	Filtrage de puissance L2' (CN205)
3	Alimentation L3 (CN200)	8	Filtrage de puissance L1' (CN206)
4	Alimentation N (CN203)	9	Port pour détection de tension (CN30)
5	Port d'alimentation pour la carte de commande principale (CN214)	10	Port pour le fil de terre (PE1)

### 9.3 Tuyauterie d'eau

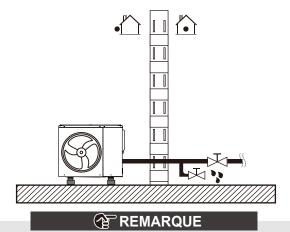
Toute la longueur de tuyauterie et la distance ont été prises en considération.

#### Exigences

La longueur maximale autorisée du câble de thermisteur est de 20 m. Il s'agit de la distance maximale autorisée entre le réservoir d'eau chaude sanitaire et l'unité (uniquement pour les installations avec un réservoir d'eau chaude sanitaire). La longueur du câble de thermisteur fourni avec le réservoir d'eau chaude sanitaire est de 10 m. Pour optimiser l'efficacité, nous vous recommandons d'installer la vanne 3 voies et le réservoir d'eau chaude sanitaire le plus près possible de l'unité.

#### REMARQUE

Si l'installation est équipée d'un réservoir d'eau chaude sanitaire (fourniture sur site), reportez-vous au manuel d'installation et d'utilisation du réservoir d'eau chaude sanitaire. S'il n'y a pas de glycol (antigel) dans le système, en ou cas d'une panne de courant ou d'une défaillance de la pompe, vidangez le système (comme indiqué dans la figure ci-dessous).

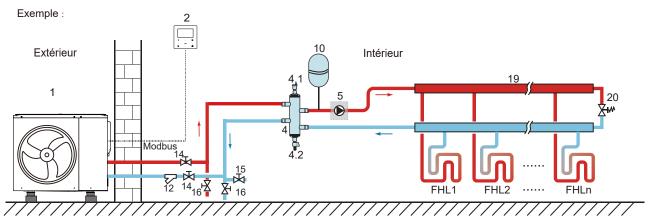


Si l'eau n'est pas évacuée du système par temps de gel lorsque l'unité n'est pas utilisée, l'eau gelée peut endommager les pièces du circuit d'eau.

#### 9.3.1 Vérification de la boucle d'eau

L'unité est équipée d'une entrée d'eau et d'une sortie d'eau pour le raccordement à une boucle d'eau. Ce circuit doit être fourni par un technicien agréé et doit se conformer aux lois et réglementations locales.

L'unité doit être utilisée uniquement dans un circuit d'eau fermé. L'application dans une boucle d'eau ouverte peut conduire à une corrosion excessive de la tuyauterie d'eau.



Code	Unité de montage	Code	Unité de montage
1	Unité principale	12	Filtre (accessoire)
2	Interface utilisateur (accessoire)	14	Vanne d'arrêt (fourniture sur site)
4	Réservoir intermédiaire (fourniture sur site)	15	Vanne de remplissage (fourniture sur site)
4.1	Vanne de purge d'air automatique	16	Vanne de vidange (fourniture sur site)
4.2	Vanne de vidange	19	Collecteur/distributeur (fourniture sur site)
5	P_o : Pompe de circulation extérieure (fourniture sur site)	20	Vanne de dérivation (fourniture sur site)
10	Vase d'expansion (fourniture sur site)	FHL 1n	Boucle de chauffage par le sol (fourniture sur site)

### **REMARQUE**

• Pour éviter que des particules métalliques n'endommagent l'appareil, il est recommandé d'installer un filtre magnétique avant la crépine en Y.

Avant de poursuivre l'installation de l'unité, vérifiez les points suivants :

- La pression d'eau maximale ≤ 3 bars.
- La température maximale de l'eau ≤ 70 °C selon le réglage du dispositif de sécurité.
- Toujours utilisez des matériaux qui sont compatibles avec l'eau utilisée dans le système et avec les matériaux utilisés dans l'unité.
- Veillez à ce que les composants installés dans la tuyauterie sur site peuvent résister à la pression de l'eau et à la température.
- Les robinets de vidange doivent être fournis à tous les points bas du système pour permettre le vidange complet du circuit lors de l'entretien.
- Les évents d'air doivent être fournis à tous les points hauts du système. Les évents doivent être situés à des points facilement accessibles pour l'entretien. Une vanne de purge d'air automatique est prévue à l'intérieur de l'unité. Vérifiez que cette vanne de purge d'air n'est pas trop serrée pour que la libération automatique de l'air dans la boucle d'eau reste possible.

#### 9.3.2 Volume d'eau et dimensionnement des vases d'expansion

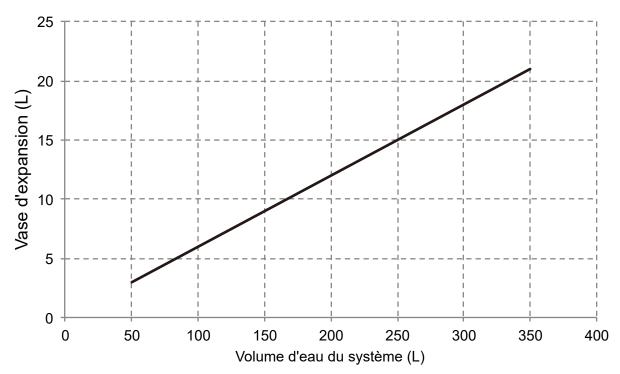
Les unités sont équipées d'un vase d'expansion de 8 l (le volume effectif est de 5 l, utiliser le volume effectif pour le calcul) qui a une pré-pression de 1,5 bar par défaut. Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'unité, il peut être nécessaire de régler la pré-pression du vase d'expansion.

1) Vérifiez que le volume total d'eau dans l'installation, à l'exclusion du volume d'eau interne de l'unité, est de 40 L au minimum.

#### **REMARQUE**

- · Dans la plupart des applications, ce volume d'eau minimal sera satisfaisant.
- Dans les processus critiques ou dans les chambres avec une charge thermique élevée, un supplément d'eau peut être nécessaire.
- Lorsque la circulation dans chaque boucle de chauffage des locaux est contrôlée par des vannes commandées à distance, il est important que le volume d'eau minimal est maintenu même si toutes les vannes sont fermées.
- 2) Le volume du vase d'expansion doit correspondre au volume total du système d'eau.
- 3) Pour dimensionner l'expansion pour le circuit de chauffage et de refroidissement.

Le volume du vase d'expansion peut suivre la figure ci-dessous:



#### 9.3.3 Connexion de la boucle d'eau

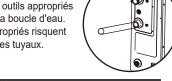
Les raccordements d'eau doivent être effectués correctement conformément aux étiquettes sur l'unité extérieure, en ce qui concerne l'entrée et la sortie d'eau.

#### ↑ MISE EN GARDE

Veillez à ne pas déformer la tuyauterie de l'unité en utilisant une force excessive lors du raccordement de la tuyauterie. La déformation de la tuyauterie peut causer un dysfonctionnement de l'unité.

Si de l'air, de l'humidité ou de la poussière pénètrent dans la boucle d'eau, des problèmes peuvent survenir. Par conséquent, prenez toujours en compte les éléments suivants lors du raccordement de la boucle d'eau :

- · Utilisez uniquement des conduites propres.
- Tenez l'extrémité du tuyau vers le bas lors de l'enlèvement des bayures.
- Couvrez l'extrémité du tuyau lorsque vous l'insérez à travers un mur pour empêcher la poussière et la saleté de pénétrer.
- Utilisez un bon produit d'étanchéité pour filetage pour sceller les raccords. L'étanchéité doit être capable de résister aux pressions et aux températures du système.
- En cas d'utilisation de la tuyauterie métallique non-laiton, assurez-vous d'isoler deux types de matériaux l'un de l'autre pour éviter la corrosion galvanique.
- Parce que le cuivre est un matériau mou, utilisez les outils appropriés pour connecter la boucle d'eau.
   Des outils inappropriés risquent d'endommager les tuyaux.



#### **№ REMARQUE**

L'unité doit être utilisée uniquement dans un circuit d'eau fermé. L'application dans une boucle d'eau ouverte peut conduire à une corrosion excessive de la tuyauterie d'eau :

- N'utilisez jamais de pièces revêtues de zinc dans la boucle d'eau. Une corrosion excessive de ces pièces peut se produire si une tuyauterie en cuivre est adoptée dans la boucle d'eau interne de l'unité.
- Lors de l'utilisation d'une vanne 3 voies dans la boucle d'eau. Choisissez de préférence une vanne 3 voies à bille pour garantir une séparation complète entre l'eau chaude sanitaire et la boucle d'eau de chauffage par le sol.
- Lors de l'utilisation d'une vanne 3 voies ou d'une vanne 2 voies dans la boucle d'eau. Le temps de commutation maximum recommandé de la vanne doit être inférieur à 60 secondes.

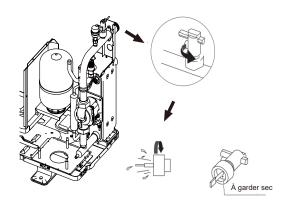
#### 9.3.4 Protection antigel de la boucle d'eau

Toutes les pièces hydrauliques internes sont isolées pour réduire les pertes de chaleur. L'isolation doit également être ajoutée à la tuyauterie sur site.

En cas de panne de courant, les caractéristiques ci-dessus ne protégeraient pas l'unité du gel.

Le logiciel contient des fonctions spéciales utilisant la pompe à chaleur et le réchauffeur de secours (si en option et disponible) pour protéger l'ensemble du système contre le gel. Lorsque la température du débit d'eau dans le système baisse à une certaine valeur, l'unité chauffera l'eau, soit par la pompe à chaleur, le robinet de chauffage électrique ou le réchauffeur de secours. La fonction contre le gel s'arrête lorsque la température revient à une certaine valeur.

L'eau peut pénétrer dans le commutateur de débit et ne peut pas être évacuée et peut geler lorsque la température est suffisamment basse. Le commutateur de débit doit être retiré et séché, puis peut être réinstallé dans l'unité.



#### **REMARQUE**

Tournez le commutateur de débit dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.

Séchez complètement le commutateur de débit.

#### **⚠ MISE EN GARDE**

Lorsque l'unité ne fonctionne pas pendant une longue période, assurez-vous qu'elle est toujours sous tension. Si vous souhaitez couper l'alimentation, l'eau du système doit être totalement vidangée pour éviter que l'unité et le système de canalisation ne soient endommagés par le gel. De plus, l'alimentation de l'unité doit être coupée après que l'eau dans le système soit vidangée.

#### AVERTISSEMENT

L'éthylène glycol et le propylène glycol sont TOXIQUES

#### 9.4 Eau

### REMARQUE

- Les circulateurs ne fonctionnent bien qu'avec de l'eau du robinet propre et de bonne qualité.
- Risque de dommages matériels dus à une eau de mauvaise qualité.
- Les facteurs les plus fréquents pouvant affecter les circulateurs et le système sont l'oxygène, le calcaire, les boues, le niveau d'acidité et d'autres substances (notamment les chlorures et les minéraux).
- Outre la qualité de l'eau, l'installation joue également un rôle important. Le système de chauffage doit être étanche. Choisir des matériaux peu sensibles à la diffusion de l'oxygène (risque de corrosion...).

#### Caractéristiques de l'eau

- Conforme aux réglementations locales.
- Indice de Langelier (LI) entre 0 et + 0,4.
- Dans les limites indiquées dans le tableau. La qualité de l'eau doit être vérifiée par du personnel qualifié.

#### Dureté

Si l'eau est dure, installez un système adapté pour préserver l'appareil des dépôts nocifs et de la formation de calcaire.

### **REMARQUE**

Si nécessaire, installez un adoucisseur d'eau pour réduire la dureté de l'eau.

#### **Propreté**

Avant de raccorder l'eau à l'unité, nettoyez soigneusement le système avec des produits spécifiques efficaces pour l'élimination des résidus ou des impuretés susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'unité. Les systèmes existants doivent être débarrassés des boues et des contaminants et protégés contre toute accumulation.

#### Nouveaux systèmes

Pour les nouvelles installations, il est essentiel de laver l'ensemble de l'installation (avec le circulateur désinstallé) avant la mise en service de l'installation centrale. Cela permet d'éliminer les résidus du processus d'installation (soudure, déchets, produits de jointoiement...) et les agents de conservation (notamment l'huile minérale). Le système doit ensuite être rempli avec de l'eau du robinet propre et de bonne qualité.

#### Systèmes existants

Si une nouvelle chaudière ou pompe à chaleur est installée sur un système de chauffage existant, le système doit être rincé pour éviter la présence de particules, de boues et de déchets. Le système doit être purgé avant l'installation de la nouvelle unité. Les impuretés ne peuvent être éliminées qu'avec un débit d'eau approprié. Chaque section doit ensuite être lavée séparément.

Une attention particulière doit également être portée aux « angles morts » où la saleté peut s'accumuler en raison de la réduction du débit d'eau. Le système doit ensuite être rempli avec de l'eau du robinet propre et de bonne qualité. Si, après le rinçage, la qualité de l'eau n'est toujours pas satisfaisante, quelques mesures doivent être prises pour éviter les problèmes. Pour éliminer les polluants, il est possible d'installer une crépine. Différents types de crépines sont disponibles. Une crépine à mailles est conçue pour retenir les grosses particules de saleté. Cette crépine est généralement placée dans la partie où le débit est le plus important. Une crépine en tissu est conçue pour retenir les particules les plus fines.

# Composant de l'eau pour la limite de corrosion du cuivre

PH	7,5 à 9,0			
Indice de stabilité de Ryznar (RSI)	< 6,0			
Conductivité électrique	100 à 500	μS/cm		
Dureté totale	4,5 à 8,5	dH		
Quantité maximale de glycol	40	%		
Ions de sulfate (SO <sub>4</sub> )	< 50	ppm		
Alcalinité (HCO <sub>3</sub> )	70 à 300	ppm		
lons de chlorure (CI-)	< 50	ppm		
Phosphates (PO <sub>4</sub> )	< 2,0	ppm		
NH₃	< 0,5	ppm		
Fer (Fe)	< 0,3	ppm		
Manganèse (Mn)	< 0,05	ppm		
Sulfure (S)	Aucun			
lons d'ammonium (NH4)	Aucun			
Silice (SiO <sub>2</sub> )	< 30	ppm		
CO <sub>2</sub>	< 50	ppm		
Teneur en oxygène	< 0,1	ppm		
Sable	< 10 mg/L, diamètre max. de 0,1 à 0,7 mm			
Hydroxyde de ferrite Fe <sub>3</sub> O <sub>4</sub> (noir)	Dose < 7,5 mg/L, 50 % de masse, avec diamètre < 10 μr			
Oxyde de fer Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub> (rouge)	Dose < 7,5 mg/L, diamètre < 1 µm			

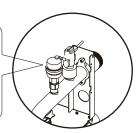
#### **ATTENTION**

Si une source d'eau potable est utilisée pour l'alimentation en eau de l'équipement, un dispositif de prévention du reflux doit être installé entre la source d'eau potable et l'équipement.

#### 9.5 Remplissage de l'eau

- Connectez l'alimentation en eau à la vanne de remplissage et ouvrez la vanne.
- Assurez-vous que la vanne de purge d'air automatique est ouverte.
- Remplissez avec une pression d'eau d'environ 2,0 bars.
   Purgez l'air dans le circuit autant que possible en utilisant les vannes de purge d'air. L'air dans la boucle d'eau peut entraîner un dysfonctionnement du réchauffeur électrique de secours.

Ne fixez pas le couvercle noir en plastique sur la soupape de purge sur le dessus de l'unité lorsque le système fonctionne. Ouvrez la vanne de purge d'air, tournez dans le sens antihoraire d'au moins 2 tours complets pour évacuer l'air du système.



#### **⊗ REMARQUE**

Lors du remplissage, il n'est pas possible de purger tout l'air dans le système. L'air restant sera purgé par les vannes automatiques de purge d'air pendant les premières heures de fonctionnement du système. Le remplissage de l'eau pourrait être nécessaire par la suite.

- La pression d'eau varie en fonction de la température de l'eau (pression plus élevée à une température plus élevée de l'eau). Cependant, à tout moment la pression de l'eau doit rester au-dessus de 0,3 bar pour empêcher l'air d'entrer dans le circuit.
- L'unité pourrait évacuer trop de l'eau par la soupape de décharge de pression.
- La qualité de l'eau doit être conforme aux directives CE EN 98/83.
- L'état détaillé de la qualité de l'eau se trouve dans les directives CE EN 98/83.

#### 9.6 Isolation de la tuyauterie d'eau

La boucle d'eau complète, y compris toute la tuyauterie d'eau, doit être isolée pour éviter la condensation pendant le fonctionnement du refroidissement et la réduction de capacité de chauffage et de refroidissement, ainsi que le gel sur la tuyauterie d'eau à l'extérieur pendant l'hiver. Le matériau isolant doit au moins avoir un degré de résistance au feu B1 et est conforme à toutes les lois applicables. L'épaisseur des matériaux d'étanchéité doit être d'au moins 13 mm avec une conductivité thermique de 0,039 W/mK, afin d'éviter le gel sur la tuyauterie d'eau à l'extérieur.

Si la température ambiante extérieure est supérieure à 30 °C et l'humidité relative est supérieure à 80 %, l'épaisseur des matériaux d'étanchéité doit être d'au moins 20 mm afin d'éviter la condensation sur la surface du joint d'étanchéité.

#### 9.7 Câblage sur site

#### ♠ AVERTISSEMENT

Un commutateur principal ou d'autres moyens de débranchement ayant une séparation de contact sur tous les pôles doit être intégré dans le câblage fixe conformément aux lois et réglementations locales. Coupez l'alimentation électrique avant d'effectuer les connexions. Utilisez uniquement des fils de cuivre. Ne serrez jamais des câbles groupés et assurez-vous qu'ils ne sont pas en contact avec la tuyauterie et des arêtes vives. Assurez-vous que aucune pression extérieure est appliquée aux raccords de borne. Le câblage sur site et les composants doivent être effectués par un électricien agréé et doivent se conformer aux lois et réglementations locales.

Le câblage sur site doit être effectué conformément au schéma de câblage fourni avec l'unité et aux instructions données ci-dessous.

Assurez-vous d'utiliser une alimentation dédiée. N'utilisez jamais une alimentation partagée par un autre appareil.

Assurez-vous de faire une mise à la terre. Ne reliez pas l'unité à la terre sur un tuyau utilitaire, un parasurtenseur ou une mise à la terre du téléphone. La mise à la terre inappropriée peut entraîner un choc électrique.

Veillez à installer un disjoncteur de fuite à la terre (30 mA). L'inobservation de cela peut provoquer un choc électrique. Veillez à installer les fusibles nécessaires ou des disjoncteurs.

#### 9.7.1 Précautions sur le travail de câblage électrique

- Fixez les câbles de sorte que les câbles ne sont pas en contact avec les tuyaux (en particulier sur le côté de haute pression).
- Fixez le câblage électrique avec des attaches de câble comme indiqué sur la figure de sorte qu'il n'est pas en contact avec la tuyauterie, en particulier sur le côté de haute pression.
- Assurez-vous que aucune pression extérieure n'est appliquée aux raccords de borne.
- Lors de l'installation du disjoncteur de défaut terre, assurez-vous qu'il est compatible avec l'inverseur (résistant à la haute fréquence du bruit électrique) pour éviter l'enclenchement inutile du disjoncteur de défaut terre.

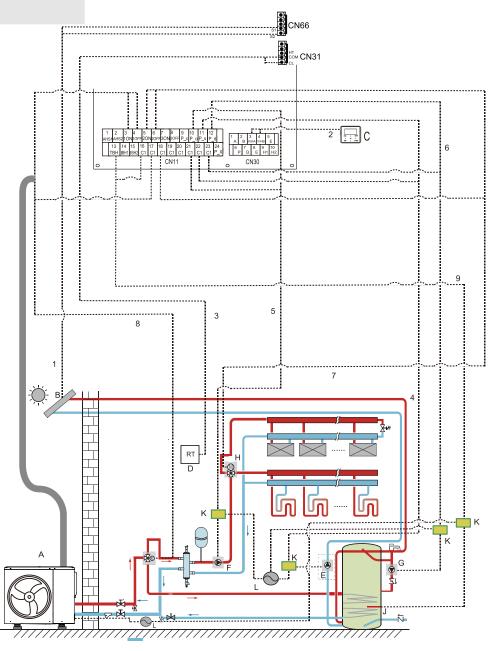
#### REMARQUE

Le disjoncteur de fuite à la terre doit être un disjoncteur de type à haute vitesse de 30 mA (<0,1 s).

 Cette unité est équipée d'un inverseur. L'installation d'un condensateur d'avancement de phase non seulement réduira l'effet d'amélioration du facteur de puissance, mais peut également provoquer un échauffement anormal du condensateur en raison des ondes à haute fréquence. N'installez jamais un condensateur d'avancement de phase car cela pourrait provoquer un accident.

#### 9.7.2 Aperçu de câblage

L'illustration ci-dessous donne un aperçu du câblage sur site nécessaire entre plusieurs pièces de l'installation.



Code	Unité de montage	Code	Unité de montage
Α	Unité principale	G	P_d : pompe ECS (fourniture sur site)
В	kit d'énergie solaire (fourniture sur site)	Н	SV2 : vanne 3 voies (fourniture sur site)
С	Interface utilisateur	I	SV1 : vanne 3 voies pour le réservoir d'eau chaude sanitaire (fourniture sur site)
D	Thermostat d'ambiance basse tension (fourniture sur site)	J	Réchauffeur d'appoint
Е	P_s : Pompe solaire (fourniture sur site)	K	Contacteur
F	P_o : Pompe de circulation extérieure (fourniture sur site)	L	Alimentation électrique

Article	Description	CA/CC	Nombre de conducteurs requis	Courant de fonctionnement maximal
1	Câble de signal du kit d'énergie solaire	CA	2	200mA
2	Câble d'interface d'utilisateur	CA	2	200mA
3	Câble de thermostat d'ambiance	CA	2	200mA(a)
4	Câble de commande de la pompe solaire	CA	2	200mA(a)
5	Câble de commande de la pompe de circulation à l'extérieur	CA	2	200mA(a)
6	Câble de commande de la pompe DHW	CA	2	200mA(a)
7	SV2 : Câble de commande de la vanne 3 voies	CA	3	200mA(a)
8	SV1 : Câble de commande de la vanne 3 voies	CA	3	200mA(a)
9	Câble de commande de réchauffeur d'appoint	CA	2	200mA(a)

- (a) Section de câble minimale AWG18 (0,75 mm²).
  (b) Le câble du thermisteur est livré avec l'unité : si le courant de la charge est important, un contacteur CA est nécessaire.



Veuillez utiliser H07RN-F pour le fil d'alimentation, tous les câbles sont connectés à haute tension, à l'exception du câble de thermisteur et du câble pour l'interface utilisateur.

- · L'équipement doit être mis à la terre.
- Toute charge externe à haute tension, quel que soit il est un port en métal ou mis à la terre, doit être mise à la terre.
- Le courant de toute charge externe doit être inférieur à 0,2A, si le courant de charge unique est supérieur à 0,2A, la charge doit être contrôlée par un contacteur CA.
- Les ports des bornes de câblage « AHS1 » « AHS2 » ne fournissent que le signal de commutation.
- Le ruban chauffant électrique de la vanne d'expansion, le ruban chauffant électrique de l'échangeur de chaleur à plaques et le ruban chauffant électrique du commutateur de débit partagent un port de contrôle.

Instructions de câblage sur site

• La plupart de câblage de l'unité doit être effectuée sur le bornier à l'intérieur du coffret électrique. Pour accéder au bornier, retirez le panneau d'entretien du coffret électrique (porte 2).

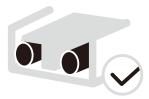
#### ⚠ AVERTISSEMENT

Coupez toute alimentation, y compris l'alimentation de l'unité et de réchauffeur de secours et du réservoir d'eau chaude sanitaire (le cas échéant) avant de retirer le panneau d'entretien du coffret électrique.

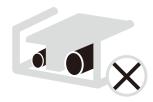
- Fixez tous les câbles à l'aide des attaches de câble.
- Un circuit d'alimentation dédié est nécessaire pour le réchauffeur de secours.
- Les installations équipées d'un réservoir d'eau chaude sanitaire (fourniture sur site) nécessitent un circuit d'alimentation dédié pour le réchauffeur d'appoint. Veuillez se référer au manuel d'installation et d'utilisation du réservoir d'eau chaude sanitaire. Fixez le câblage dans l'ordre indiqué ci-dessous.
- Arrangez le câblage électrique de sorte que le couvercle avant ne se lève pas lors des travaux de câblage et fixez solidement le couvercle avant.
- Suivez le schéma de câblage électrique pour les travaux de câblage électrique (les schémas de câblage électriques sont situés à l'arrière de la porte 2).
- · Installez les câbles et fixez fermement le couvercle de sorte que le couvercle peut s'adapter correctement.

#### 9.7.3 Précautions sur le câblage de l'alimentation

- Utilisez une borne ronde de style de sertissage pour le raccordement au bornier d'alimentation. Dans le cas où elle ne peut pas être utilisée pour des raisons inévitables, veillez à observer les instructions suivantes.
- Ne connectez pas des fils de calibre différent à la même borne d'alimentation. (des connexions desserrées peuvent provoquer une surchauffe).
- Lors du raccordement des fils de même calibre, connectez-les selon la figure ci-dessous.







- Utilisez le bon tournevis pour serrer les vis des bornes. Les petits tournevis peuvent endommager la tête de vis et empêcher le serrage approprié.
- Un serrage excessif des vis des bornes peut endommager les vis.
- Fixez un disjoncteur de défaut terre et le fusible à la ligne d'alimentation.
- Lors du câblage, assurez-vous que les fils prescrits sont utilisés, effectuez des raccordements complets, et fixez les fils de telle sorte que la force extérieure ne puisse pas affecter les bornes.

#### 9.7.4 Exigences relatives aux dispositifs de sécurité

- 1. Sélectionnez les diamètres de fil (valeur minimale) individuellement pour chaque unité en vous reportant aux tableaux 9-1 et 9-2, où le courant nominal indiqué dans le tableau 9-1 signifie MCA dans le tableau 9-2. Si le MCA dépasse 63 A, les diamètres de fil doivent être sélectionnés conformément à la réglementation de câblage nationale.
- 2. La variation maximale admissible de la plage de tension entre les phases est de 2 %.
- Sélectionnez un disjoncteur dont la distance de contact sur tous les pôles n'est pas inférieure à 3 mm en assurant une déconnexion complète, où MFA est utilisé pour sélectionner les disjoncteurs de courant et les disjoncteurs à courant résiduel.

Tableau 9-1

Courant nominal	Superficie nominale de la section transversale (mm²)					
de l'appareil : (A)	Cordons souples	Câble pour câblage fixe				
≤ 3	0,5 et 0,75	1 et 2,5				
>3 et ≤6	0,75 et 1	1 et 2,5				
>6 et ≤10	1 et 1,5	1 et 2,5				
>10 et ≤16	1,5 et 2,5	1,5 et 4				
>16 et ≤25	2,5 et 4	2,5 et 6				
>25 et ≤32	4 et 6	4 et 10				
>32 et ≤50	6 et 10	6 et 16				
>50 et ≤63	10 et 16	10 et 25				

Tableau 9-2 1-phase 5 à 16 kW standard triphasé 12 à 16 kW standard

Système	Unité extérieure				Courant de puissance			Compresseur		OFM	
	Tension (V)	Hz	Min. (V)	Max. (V)	MCA (A)	TOCA (A)	MFA (A)	MSC (A)	RLA (A)	KW	FLA (A)
5kW	220-240	50	198	264	13	18	20	-	10,50	0,17	1,50
7kW	220-240	50	198	264	14,5	18	20	-	10,50	0,17	1,50
9kW	220-240	50	198	264	16	18	20	-	10,50	0,17	1,50
12kW 1-PH	220-240	50	198	264	25	30	32	-	17,00	0,17	1,50
14kW 1-PH	220-240	50	198	264	26,5	30	32	-	17,00	0,17	1,50
16kW 1-PH	220-240	50	198	264	28	30	32	-	17,00	0,17	1,50
12kW 3-PH	380-415	50	342	456	9,5	14	16	-	16,00	0,17	0,70
14kW 3-PH	380-415	50	342	456	10,5	14	16	-	16,00	0,17	0,70
16kW 3-PH	380-415	50	342	456	11,5	14	16	-	16,00	0,17	0,70

#### REMARQUE

MCA : Ampérage minimum du circuit (A)

TOCA: Surintensité totale (A) (Total Over-current Amps.) (A)

MFA : Ampérage maximum du fusible (A) MSC : Ampérage maximum de démarrage (A)

RLA : dans des conditions d'essai de refroidissement ou de chauffage nominales, l'ampérage

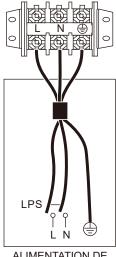
d'entrée du compresseur où MAX. fonctionne à la fréquence maximale. (A)

KW : Puissance nominale du moteur FLA : Ampérage à pleine charge (A)

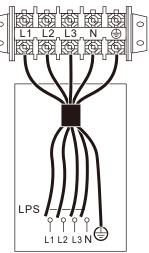
### 9.7.5 Retrait du couvercle du coffret électrique

1-phase 5 à 16 kW standard triphasé 12 à 16 kW standard

Unité	5 kW	7 kW	9 kW	12 kW	14 kW	16 kW	12 kW 3-PH	14 kW 3-PH	16 kW 3-PH
Protecteur contre la surintensité maximale (MOP) (A)	18	18	18	30	30	30	14	14	14
Taille du câble (mm²)	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	6,0	2,5	2,5	2,5



ALIMENTATION DE L'UNITÉ simple phase



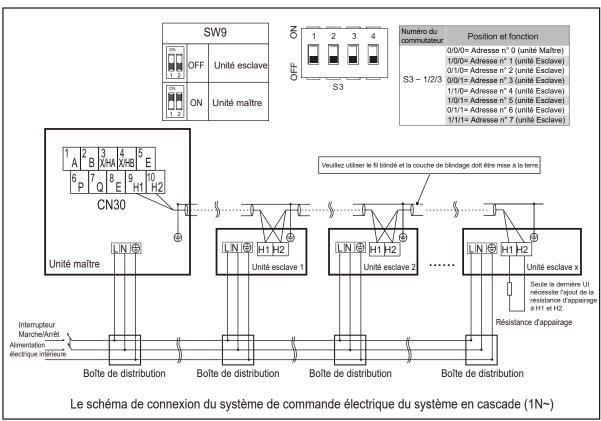
ALIMENTATION DE L'UNITÉ triphasée

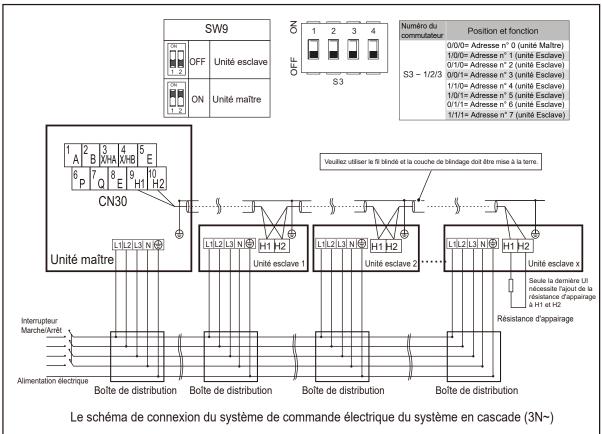
### **⊗** REMARQUE

Le disjoncteur de fuite à la terre doit être un disjoncteur de type à haute vitesse de 30 mA (< 0,1 s). Veuillez utiliser un fil blindé à 3 âmes.

Les valeurs indiquées sont des valeurs maximales (voir les données électriques pour les valeurs exactes).

L'interrupteur de protection de fuite doit être installé à l'alimentation de l'unité.





### ⚠ MISE EN GARDE

- 1. La fonction cascade du système ne prend en charge que 6 machines au maximum.
- 2. Pour garantir le succès de l'adressage automatique, toutes les machines doivent être connectées à la même alimentation et mises sous tension de manière uniforme.
- 3. Seule l'unité Maître peut être connectée au contrôleur, et vous devez mettre SW9 sur « Marche » de l'unité maître, l'unité esclave ne peut pas être connectée au contrôleur.
- 4. Veuillez utiliser le fil blindé et la couche de blindage doit être mise à la terre.

Lors du raccordement à la borne d'alimentation, utilisez la borne de câblage circulaire avec l'armature isolante (voir la Figure 9.1).

utilisez un cordon d'alimentation conforme aux spécifications et branchez-le convenablement. Pour éviter que le cordon ne soit débranché par une force extérieure, veillez à ce qu'il soit bien fixé.

S'il n'est pas possible d'utiliser une borne de câblage circulaire avec l'armature isolante, prenez les mesures suivantes :

 évitez de brancher deux cordons d'alimentation de diamètres différents à la même borne d'alimentation (risque de surchauffe des fils à cause du câblage qui se détache) (Voir la Figure 9.2).

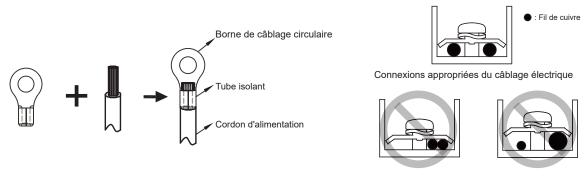


Figure 9.1

Figure 9.2

Connexion du cordon d'alimentation du système en cascade

- Utilisez une alimentation électrique réservée pour l'unité intérieure qui est différente de l'alimentation électrique de l'unité extérieure.
- Utilisez la même alimentation, le même disjoncteur et le même dispositif de protection contre les fuites pour les unités intérieures connectées à la même unité extérieure.

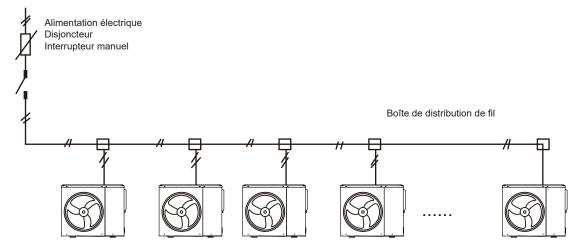


Figure 9.3

### 9.7.6 Raccordement pour d'autres composants

Unité 5 à 16 kW

Reportez-vous à 9.2.1 pour une description détaillée du port.

Le port fournit le signal de contrôle à la charge. Deux types de ports de signal de contrôle:

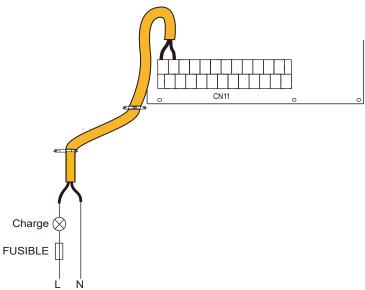
Type 1 : Connecteur sec sans tension.

Type 2: Le port fournit le signal avec une tension de 220 V.

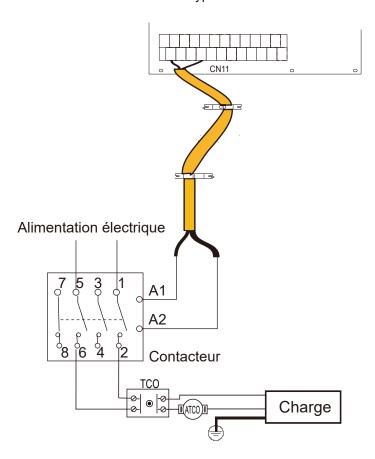
Si le courant de charge est <0,2 A, la charge peut se connecter directement au port.

Si le courant de charge est >= 0,2 A, le contacteur CA est nécessaire à la connexion pour la charge.





Type 1

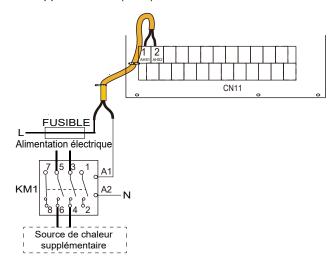


Type 2

Port du signal de commande du module hydraulique : Le CN11 comporte des bornes pour la vanne à 3 voies, la pompe, le chauffage d'appoint, etc.

Le câblage des pièces est illustré ci-dessous:

1) Pour un contrôle de la source de chaleur supplémentaire (AHS) :

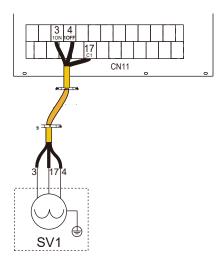


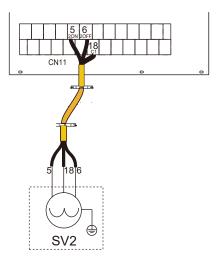
Tension	220 à 240 V CA
Courant de fonctionnement maximal(A)	0,2
Taille minimale du câble (mm²)	0,75
Type de signal du port de contrôle	Type 1

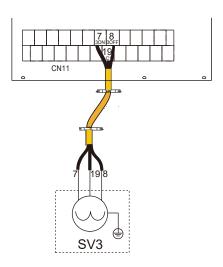
### **⚠ AVERTISSEMENT**

Cette partie s'applique uniquement au modèle Basique. Pour le modèle Personnalisé, comme il y a un réchauffeur de secours à intervalles dans l'unité, le module hydraulique ne doit pas être connecté à une source de chaleur supplémentaire.

2) Pour les vannes à 3 voies SV1, SV2 et SV3 :





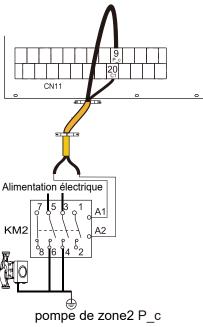


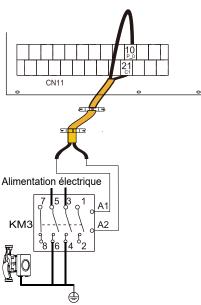
Tension	220 à 240 V CA
Courant de fonctionnement maximal(A)	0,2
Taille minimale du câble (mm²)	0,75
Type de signal du port de contrôle	Type 2

### a) Procédure

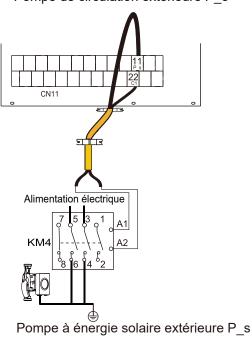
- Branchez le câble aux bornes appropriées, comme indiqué dans l'image
- Fixez le câble de manière fiable.

### 3) Pour la pompe extérieure :





Pompe de circulation extérieure P\_o



Alimentation électrique

7 5 3 1 A1

KM5 A2

8 6 4 2

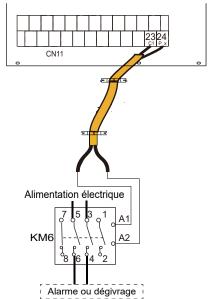
P\_d de la pompe du tuyau ECS

Tension	220 à 240 V CA
Courant de fonctionnement maximal(A)	0,2
Taille minimale du câble (mm²)	0,75
Type de signal du port de contrôle	Type 2

### a) Procédure

- Branchez le câble aux bornes appropriées, comme indiqué dans l'image
- Fixez le câble de manière fiable.

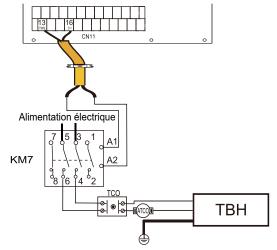
### 4) Pour le déclenchement de l'alarme ou du dégivrage (P\_x) :



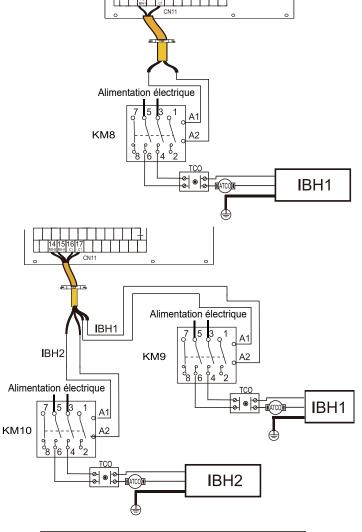
Tension	220 à 240 V CA
Courant de fonctionnement maximal(A)	0,2
Taille minimale du câble (mm²)	0,75
Type de signal du port de contrôle	Type 2

- a) Procédure
- Branchez le câble aux bornes appropriées, comme indiqué dans l'image
- Fixez le câble de manière fiable.





### 6) Pour le réchauffeur de secours Interne (IBH)



Tension	220 à 240 V CA
Courant de fonctionnement maximal(A)	0,2
Taille minimale du câble (mm²)	0,75
Type de signal du port de contrôle	Type 2

### REMARQUE

- L'unité n'envoie que le signal MARCHE/ARRÊT au réchauffeur.
- IBH2 ne peut pas être câblé séparément.

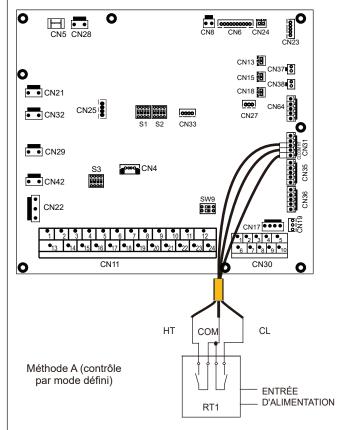
### 7) Pour le thermostat d'ambiance:

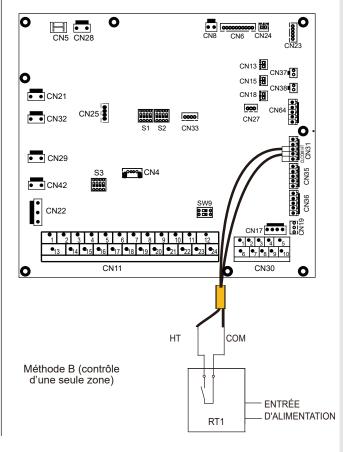
Thermostat d'ambiance (Basse tension) : « ENTRÉE D'ALIMENTATION » fournit la tension de fonctionnement au RT.

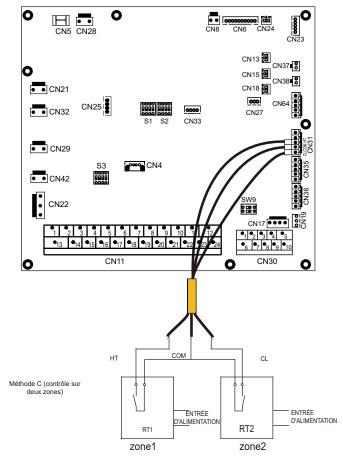
### REMARQUE

Le thermostat d'ambiance nécessite de la basse tension.

Thermostat d'ambiance (Basse tension) :







Il existe trois méthodes pour connecter le câble du thermostat (comme décrit dans l'image ci-dessus) et le choix dépend de l'application.

### • Méthode A (contrôle par mode défini)

RT peut contrôler le chauffage et le refroidissement individuellement, comme le contrôleur pour FCU à 4 tubes. Lorsque le module hydraulique est connecté au contrôleur de température externe, le THERMOSTAT AMBI est réglé sur RÉG.MODE dans l'interface utilisateur POUR RÉPARATEUR:

A.1 Lorsque « CL » du thermostat continue d'être fermé pendant 15 s, le système fonctionne selon le mode de priorité défini sur l'interface utilisateur.

A.2 Lorsque « CL » du thermostat continue d'être ouvert pendant 15 s et « HT » fermé, le système fonctionne selon le mode de non-priorité défini sur l'interface utilisateur.

A.3 Lorsque « HT » du thermostat reste ouvert pendant 15 s et que « CL » est ouvert, le système s'arrête.

A.4 Lorsque « CL » du thermostat reste ouvert pendant 15 s et que « HT » est ouvert, le système s'arrête.

La tension de fermeture du port est de 12 VCC, la tension de déconnexion du port est de 0 VCC.

### • Méthode B (contrôle d'une seule zone)

RT fournit le signal de commutation à l'unité. Le THERMOSTAT AMBI est réglé sur UNE ZONE dans l'interface utilisateur POUR RÉPARATEUR.

B.1 Lorsque l'unité détecte une tension de 12 VCC entre HT et COM, l'unité se met en marche.

B.2 Lorsque l'unité détecte une tension de 0 VCC entre HT et COM, l'unité se met à l'arrêt.

### Méthode C (contrôle sur deux zones)

Le module hydraulique est connecté à deux thermostats d'ambiance, tandis que le THERMOSTAT AMBI est réglé sur DEUX ZONES dans l'interface utilisateur POUR RÉPARATEUR:

C.1 Lorsque l'unité détecte une tension de 12 VCC entre HT et COM, la zone1 est activée. Lorsque l'unité détecte une tension de 0 VCC entre HT et COM. la zone1 se met à l'arrêt.

C.2 Lorsque l'unité détecte une tension de 12 VCC entre CL et COM, la zone2 se met en marche en fonction de la courbe de température climatique. Lorsque l'unité détecte une tension de 0 V entre CL et COM, la zone2 se met à l'arrêt.

C.3 Lorsque HT-COM et CL-COM sont détectés comme 0VCC, l'unité se met à l'arrêt.

C.4 Lorsque HT-COM et CL-COM sont détectés comme 12 VCC. les zone1 et zone2 se mettent en marche.

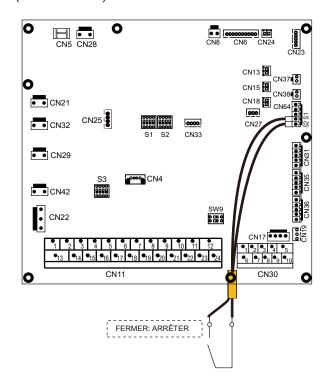
### REMARQUE

- Le câblage du thermostat doit correspondre aux réglages de l'interface d'utilisateur.
- L'alimentation de la machine et du thermostat d'ambiance doit être connectée à la même Ligne Neutre
- Lorsque THERMOSTAT AMBI n'est pas réglé sur NON, le capteur de température intérieure Ta ne peut pas être réglé sur valide.
- La zone 2 ne peut fonctionner qu'en mode de chauffage. Lorsque le mode de refroidissement est défini sur l'interface utilisateur et que la zone1 est réglée sur OFF, « CL » dans la zone2 se ferme, le système reste toujours « OFF ». Lors de l'installation, le câblage des thermostats de la zone1 et zone2 doit être correct.

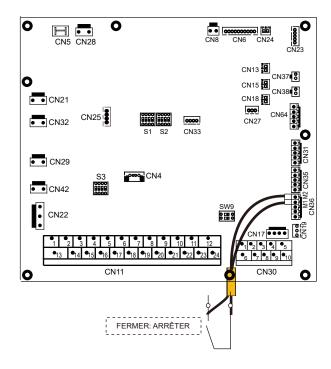
### a) Procédure

- Branchez le câble aux bornes appropriées, comme indiqué dans l'image
- Fixez le câble avec les attaches de câble aux fixations d'attache de câble pour assurer la décharge de traction.

# 8) Pour le signal d'entrée d'énergie solaire (basse tension) :

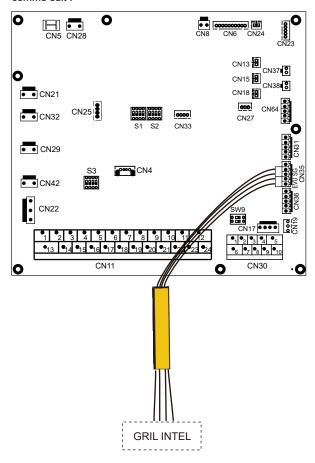


### 9) Pour l'arrêt à distance :



### 10) Pour le réseau intelligent (SMART GRID):

L'unité a une fonction de réseau intelligent, il y a deux ports sur PCB pour connecter le signal SG et le signal EVU comme suit :



### 1) SG = ON, EVU = ON.

Si le mode ECS est défini sur disponible :

- La pompe à chaleur fonctionnera d'abord en mode ECS.
- TBH est réglé comme disponible, Si T5 < 69 °C, TBH sera activé de force (la pompe à chaleur et TBH peuvent fonctionner en même temps) ; si T5 ≥ 70 °C, TBH sera éteint. (DHW : eau chaude domestique, T5S est la température de consigne du réservoir d'eau).
- TBH est réglé comme non disponible et IBH est défini en mode ECS, aussi longtemps que T5 < 59 °C, TBH sera activé de force (la pompe à chaleur et TBH peuvent fonctionner en même temps); si T5 ≥ 60 °C, TBH sera éteint.

### 2) SG = OFF, EVU = ON.

Si le mode ECS est défini sur disponible et le mode ECS sur ON :

- La pompe à chaleur fonctionnera d'abord en mode ECS.
- Si TBH est réglé comme disponible et ECS sur ON, si T5 <
  T5S-2, le TBH sera activé (la pompe à chaleur et IBH peuvent fonctionner en même temps) ; si T5 ≥ T5S+3, le TBH sera éteint.</li>
- Si TBH est réglé comme non disponible et IBH est défini en mode ECS, si T5 < T5S-dT5\_ON, TBH sera activé (la pompe à chaleur et IBH peuvent fonctionner en même temps); si T5 ≥ Min (T5S+3,60), l'IBH sera éteint.

### 3) SG = OFF, EVU = OFF.

L'appareil va fonctionner normalement

4) SG = ON, EVU = OFF.

La pompe à chaleur, l'IBH, le TBH seront immédiatement désactivés.

### 10 DEMARRAGE ET CONFIGURATION

L'unité doit être configurée par l'installateur pour s'adapter à l'environnement d'installation (climat extérieur, options d'installation, etc.) et aux compétences de l'utilisateur.

### **↑** MISE EN GARDE

Il est important que toutes les informations dans ce chapitre est lues séquentiellement par l'installateur et que le système est configuré selon le cas.

# 10.1 Démarrage initial à basse température ambiante extérieure

Au cours du démarrage initial et lorsque la température de l'eau est basse, il est important que l'eau est chauffée progressivement. L'inobservation de ces points peut entraîner la fissuration des planchers en béton à cause du changement rapide de température. Veuillez contacter l'entreprise de construction en béton coulé pour plus de détails. Pour ce faire, la fonction de préchauffage du sol peut être utilisée (Reportez-vous à la section « FONCT. SPÉCIALE » dans « POUR RÉPARATEUR »).

### 10.2 Contrôles avant utilisation

Contrôles avant le démarrage initial.

### **↑** DANGER

Coupez l'alimentation électrique avant d'effectuer les connexions.

Après l'installation de l'unité, vérifiez les points suivants avant d'enclencher le disjoncteur:

- Câblage sur site : Câblage sur site : Assurez-vous que les câblages entre le panneau d'alimentation local et l'unité et des vannes (le cas échéant), l'unité et le thermostat d'ambiance (le cas échéant), l'unité et le réservoir d'eau chaude sanitaire, et l'unité et le kit du réchauffeur de secours ont été effectués conformément aux instructions décrites dans le chapitre 9.6 « Câblage sur site », aux schémas de câblage et aux lois et réglementations locales.
- Fusibles, disjoncteurs ou dispositifs de protection : vérifiez que les fusibles ou les dispositifs de protection localement installés sont de la taille et du type spécifiés dans 15 « SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ». Assurez-vous qu'aucun fusible ou dispositif de protection n'a été contourné.
- Disjoncteur du réchauffeur de secours : N'oubliez pas d'enclencher le disjoncteur de réchauffeur de secours dans le coffret électrique (cela dépend du type de réchauffeur de secours). Reportez- vous au schéma de câblage.
- Disjoncteur du réchauffeur d'appoint : N'oubliez pas d'enclencher le disjoncteur de réchauffeur d'appoint (uniquement pour les unités avec réservoir d'eau chaude domestique en option).
- Câblage de mise à la terre : Assurez-vous que les fils de masse ont été correctement connectés et que les bornes de masse sont serrées.
- Câblage interne : Vérifiez visuellement le coffret électrique pour les raccords desserrés ou les composants électriques endommagés éventuels.
- Montage: Vérifiez si l'unité est correctement montée pour éviter les bruits et les vibrations anormaux lors du démarrage de l'unité.
- Équipement endommagé: Vérifiez l'intérieur de l'unité pour les composants endommagés ou des tuyaux pressés.
- Fuite de réfrigérant : Vérifiez l'intérieur de l'unité pour les fuites de réfrigérant. S'il y a une fuite de réfrigérant, contactez votre revendeur local.
- Tension d'alimentation: Vérifiez la tension d'alimentation sur le panneau d'alimentation local. La tension doit correspondre à la tension sur l'étiquette d'identification de l'unité.
- Vanne de purge d'air : Assurez-vous que la vanne de purge d'air est ouverte (au moins 2 tours).
- Vannes d'arrêt : Assurez-vous que les vannes d'arrêt sont complètement ouvertes.

# 10.3 Diagnostic de panne à la première installation

- Si rien ne s'affiche sur l'interface utilisateur, il est nécessaire de vérifier l'une des anomalies suivantes avant de diagnostiquer d'éventuels codes d'erreur.
  - Déconnexion ou erreur de câblage (entre l'alimentation et l'unité, et entre l'unité et l'interface utilisateur).
  - Le fusible sur la PCB a peut-être sauté.
- Si le code d'erreur « E8 » ou « E0 » est affiché sur l'interface utilisateur, il est possible que l'air existe dans le système, ou le volume d'eau dans le système est inférieur au volume minimal requis.
- Si le code d'erreur « E2 » est affiché sur l'interface utilisateur, vérifiez le câblage entre l'interface utilisateur et l'unité

Vous trouverez plus de codes d'erreur et de causes de panne dans 14.3 « Codes d'erreur ».

### 10.4 Manuel d'installation

### 10.4.1 Mesures de précaution de sécurité

- Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'installer l'unité.
- Les problèmes de sécurité importants qui doivent être respectés sont indiqués ci-dessous.
- Confirmez qu'il n'y a pas de phénomène anormal à la fin du test de fonctionnement, puis remettez le manuel à l'utilisateur.
- Signification des marques:

### **AVERTISSEMENT**

Cela signifie qu'une mauvaise manipulation peut entraîner la mort ou des blessures graves.

### 

Cela signifie qu'une mauvaise manipulation peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

### **AVERTISSEMENT**

Veuillez confier au revendeur ou aux professionnels l'installation de l'unité.

L'installation par d'autres personnes peut entraîner une installation imparfaite, un choc électrique ou un incendie.

Suivez strictement ce manuel.

Une installation inadéquate peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

La réinstallation doit être effectuée par des professionnels.

Une installation inadéquate peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

Ne démontez pas votre climatiseur à volonté.

Un démontage aléatoire peut entraîner un fonctionnement anormal ou un échauffement, ce qui peut provoquer un incendie.

### MISE EN GARDE

Le contrôleur filaire doit être installé à l'intérieur et ne doit pas être exposé directement aux rayons du soleil.

N'installez pas l'unité dans un endroit vulnérable aux fuites de gaz inflammable.

Une fois que des gaz inflammables ont fui et se sont accumulés autour du contrôleur filaire, un incendie peut se produire.

Le câblage doit s'adapter au courant du contrôleur filaire. Sinon, une fuite électrique ou un échauffement peut se produire et provoquer un incendie.

Les câbles spécifiés doivent être utilisés lors du câblage. Aucune force extérieure ne peut être appliquée à la borne. Sinon, une coupure de fil et un échauffement peuvent se produire et provoquer un incendie.

### **⚠ MISE EN GARDE**

Ne placez pas la télécommande filaire près des lampes pour éviter que le signal de la télécommande ne soit perturbé (se référer à la figure à droite).



### 10.4.2 Autres précautions

### 10.4.2.1. Lieu d'installation

N'installez pas l'unité dans un endroit avec beaucoup d'huile, de vapeur ou de gaz sulfuré.

Sinon, le produit peut se déformer et tomber en panne.

### 10.4.2.2 Préparation avant installation

1) Vérifiez si les assemblages suivants sont complets.

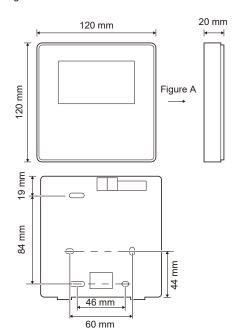
			*
Ν°	Nom	Qté.	Remarques
1	Commande filaire	1	
2	Vis de montage en bois ronde cruciforme	3	Pour montage au mur
3	Vis de montage ronde cruciforme	2	Pour montage sur le boîtier de l'interrupteur électrique
4	Manuel d'installation et d'utilisation	1	
5	Boulon en plastique	2	Cet accessoire est utilisé lors de l'installation de la commande centralisée à l'intérieur de l'armoire électrique
6	Tuyau d'expansion en plastique	3	Pour montage au mur

### 10.4.2.3 Remarque sur l'installation du contrôleur filaire :

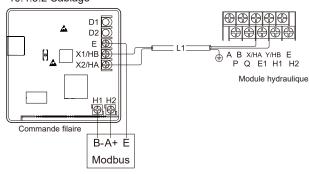
- 1) Ce manuel d'installation contient des informations sur la procédure d'installation de la télécommande filaire. Veuillez vous reporter au manuel d'installation de l'unité intérieure pour la connexion entre la télécommande filaire et l'unité intérieure.
- 2) Le circuit de la télécommande filaire est un circuit basse tension. Ne jamais le connecter avec un circuit standard 220/380 V ou le mettre dans un même tube de câblage avec le circuit.
- 3) Le câble blindé doit être connecté de manière stable à la terre, sinon la transmission pourrait échouer.
- 4) N'essayez pas de rallonger le câble blindé en le coupant, si nécessaire, utilisez le bornier de connexion pour la connexion.
- 5) Après avoir terminé la connexion, n'utilisez pas de mégohmmètre pour la vérification d'isolement du câble de signal.
- 6) Coupez l'alimentation électrique lors de l'installation du contrôleur filaire.

# 10.4.3 Procédure d'installation et réglage d'appariement du contrôleur filaire

### 10.4.3.1 Figure de la taille de la structure

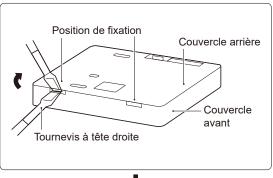


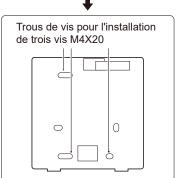
### 10.4.3.2 Câblage



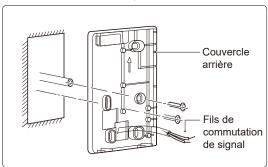
Tension d'entrée (HA/HB)	18 V CC
Taille de fil	0,75 mm²
Type de fil	Câble blindé à paires torsadées à 2 âmes
Longueur de fil	L1 < 50 m

### 10.4.3.3 Installation du couvercle arrière

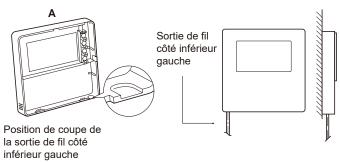


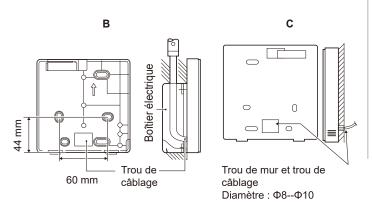


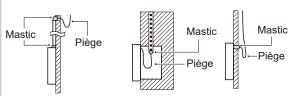




- 1) Utilisez un tournevis à tête droite pour insérer à la position de flambage au bas du contrôleur filaire, et tournez le tournevis pour abaisser le couvercle arrière. (Faites attention au sens de rotation, sinon cela endommagera le couvercle arrière!)
- 2) Utilisez trois vis M4X20 pour installer directement le couvercle arrière sur le mur
- 3) Utilisez deux vis M4X25 pour installer le couvercle arrière sur le boîtier électrique 86, et utilisez une vis M4X20 pour la fixation au mur.
- 4) Ajustez la longueur des deux manchons à vis en plastique de l'accessoire pour qu'elles soient de longueur standard entre le manchon à vis du boîtier électrique et le mur. Lors de l'installation du manchon à vis sur le mur, veillez à ce qu'il soit aussi plat que le mur.
- 5) Utilisez des vis cruciformes pour fixer le couvercle inférieur du contrôleur filaire au mur à travers le manchon à vis. Assurez-vous que le couvercle inférieur du contrôleur filaire est au même niveau après l'installation, puis réinstallez le contrôleur filaire sur le couvercle inférieur.
- 6) Un serrage excessif de la vis entraînera une déformation du couvercle arrière.



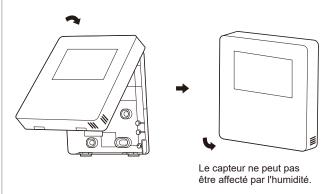




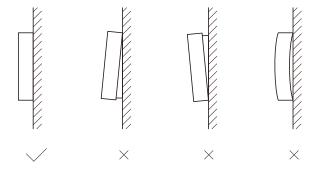
Pour éviter que l'eau pénètre dans la télécommande filaire, utilisez un piège et du mastic pour sceller les connecteurs des fils lors du câblage.

### 10.4.4 Installation du couvercle avant

Après avoir ajusté le couvercle avant et fixez le couvercle avant; faites attention à ne pas serrer le fil de commutation de communication lors de l'installation.



Installez correctement le couvercle arrière et fixez fermement les couvercles avant et arrière, sinon, le couvercle avant tombera.



### 10.5 Réglages sur site

L'unité doit être configurée pour s'adapter à l'environnement d'installation (climat extérieur, options d'installation, etc.) et aux besoins de l'utilisateur. Un certain nombre de réglages sur site sont disponibles. Ces réglages sur site sont accessibles et programmables via « POUR RÉPARATEUR » dans l'interface utilisateur.

### Mise sous tension de l'unité

Lorsque l'alimentation de l'unité est mise en tension, « 1 %~99 % » est affiché sur l'interface utilisateur. Pendant ce processus, l'interface d'utilisateur ne peut pas être utilisée.

### **Procédure**

Pour modifier un ou plusieurs paramètres de champ, veuillez vous reporter à la section « POUR RÉPARATEUR » pour plus de détails

### REMARQUE

Les valeurs de température affichées sur le contrôleur filaire (interface utilisateur) sont en °C.

# 11 STRUCTURE DU MENU : APERÇU

MENU	MODE FONCTION CHAU FROI	
EMPÉRAT PRÉRÉGLÉE EAU CHDE SANITAIRE(ECS) HORAIRE	AUTO	
OPTIONS VER ENFANT NFORMATION SERVICE	TEMPÉRAT PRÉRÉGLÉE TEMP. PRÉRÉGLÉE RÉGL TEMP. MÉTÉO MODE ECO	
PARAMETRE FONCTION POUR RÉPARATEU REGLAGE WLAN //UE SN INALYSE D'ÉNERGIE	EAU CHDE SANITAIRE(ECS) DÉSINFECT ECS RAPI RÉCHAU.RÉSV POMP ECS	DÉSINFECT ÉTAT ACTUEL JOUR FONCT
	HORAIRE MINUT HORAIRE HEBDO VÉRIF. HORAIRE ANNUL MINUT	MODE SILENC ÉTAT ACTUEL NIVEAU SILEN
	OPTIONS MODE SILENC VACANCE PART VACANCE MAIS RÉCHAU SUPPLÉM	MINUT1 DÉMAR MINUT1 TER MINUT1 MINUT2 DÉMAR MINUT2 TER MINUT2
	VER ENFANT RÉGL. TEMP. FROID/CHAUD MODE FROI/CHAU ON/OFF RÉGL. TEMP. ECS MODE ECS ON/OFF	VACANCE PART ÉTAT ACTUEL MODE ECS DÉSINFECT MODE CHAU DE JUSQ
	INFORMATION SERVICE APEL SERVICE CODE ERREU PARAMÈTRE AFFICHAGE	VACANCE MAIS ÉTAT ACTUEL DE JUSQ MINUT
	PARAMETRE FONCTION	PARAMÈTRE
	POUR RÉPARATEU RÉGL. MODE ECS RÉGL. MODE FROID RÉGL. MODE CHAUD RÉGL. MODE AUTO RÉGL. TYPE TEMP. THERMOSTAT AMBI AUTRE SOURCE CHAUD	TEMP.RÉG CHAMB TEMP.RÉG PRINC TEMP.RÉG RÉSER TEMP.RÉEL CHAMB TEMP.RÉEL PRINCIP TEMP.RÉEL RÉSERV
	RÉGL. VACANCE PARTI APEL SERVICE RESTAU. PARAMÈTRE USINE TEST FON FONCT. SPÉCIALE REDÉMAR AUTO LIMIT. ENTRÉE PUIS. ENTRÉE DÉFI ENS.CASCADE RÉG.ADRESSE IHM RÉG. COURANT	AFFICHAGE HEUR DATE LANGUE RÉTROÉCL. BUZZER TEMPS VERR ÉCRAN  VUE SN IHM
	REGLAGE WLAN MODE AP RESTAU. PARAMÈTRE WLAN	UI Unité extérieure ANALYSE D'ÉNERGIE

POUR RÉPARATEU 1 RÉGL. MODE ECS 2 RÉGL. MODE FROID 3 RÉGL. MODE CHAUD 4 RÉGL. MODE AUTO 5 RÉGL. TYPE TEMP. **6 THERMOSTAT AMBI** 7 AUTRE SOURCE CHAUD 8 RÉGL. VACANCE PARTI 9 APEL SERVICE 10 RESTAU. PARAMÈTRE USINE 11 TEST FONC 12.FONCT. SPÉCIALE 13 REDÉMAR AUTO 14 LIMIT. ENTRÉE PUIS. 15 ENTRÉE DÉFI 16 ENS.CASCADE 17 RÉG.ADRESSE IHM 18 RÉG. COURANT

1 RÉGL. MODE ECS 1.1 MODE ECS 1.2 DÉSINFECT 1.3 PRIORITÉ ECS 1.4 POMP ECS 1.5 RÉGL. TEMPS PRIO. ECS 1.6 dT5 ON 1.7 dT1S5 1.8 T4DHWMAX 1.9 T4DHWMIN 1.10 t INTERVAL DHW 1.11 T5S DISINFECT 1.12 t\_DI\_HIGHTEMP 1.13 t\_DI\_MAX 1.14 t DHWHP RESTRICT 1.15 t DHWHP MAX 1.16 HR FONC POMP ECS 1.17 HR FONC POMPE

2 RÉGL. MODE FROID
2.1 MODE FROI
2.2 t\_T4\_FRESH\_C
2.3 T4CMAX
2.4 T4CMIN
2.5 dT1SC
2.6 dTSC
2.7 t\_INTERVAL\_C
2.8 T1SetC1
2.9 T1SetC2
2.10 T4C1
2.11 T4C2
2.12 ZONE1 C-ÉMISSION
2.13 ZONE2 C-ÉMISSION

1.18 FON DI POMP ECS

1.19 FONCTION ECS

3 RÉGL. MODE CHAUD
3.1 MODE CHAU
3.2 t\_T4\_FRESH\_H
3.3 T4HMAX
3.4 T4HMIN
3.5 dT1SH
3.6 dTSH
3.7 t\_INTERVAL\_H
3.8 T1SetH1
3.9 T1SetH2
3.10 T4H1
3.11 T4H2
3.12 ZONE1 H-ÉMISSION
3.13 ZONE2 H-ÉMISSION
3.14 FORCER DÉGIVRAGE

4 RÉGL. MODE AUTO 4.1 T4AUTOCMIN 4.2 T4AUTOHMAX

5 RÉGL. TYPE TEMP. 5.1 TEMP. DÉBIT EAU 5.2 TEMP. AMBI 5.3 DEUX ZONES 5.4 ANALYSE D'ÉNERGIE

6 THERMOSTAT AMBI 6.1 THERMOSTAT AMBI 6.2 RÉG.MODE PRIORITÉ

7 AUTRE SOURCE CHAUD 7.1 FONCTION IBH 72 LIFLLIBH 7.3 dT1 IBH ON 7.4 t IBH DELAY 7.5 T4 IBH ON 7.6 P IBH1 7.7 P\_IBH2 7.8 FONCTION AHS 7.9 CONTRÔL AHS\_PUMPI 7.10 dT1 AHS ON 7.11 t AHS DELAY 7.12 T4 AHS ON 7.13 EnSWITCHPDC 7.14 GAS\_COST 7.15 ELE\_COST 7.16 MAX SETHEATER 7.17 MIN\_SETHEATER 7.18 MAX\_SIGHEATER 7.19 MIN\_SIGHEATER 7.20 FONCTION TBH 7.21 dT5 TBH OFF 7.22 t TBH DELAY 7.23 T4 TBH\_ON 7.24 P TBH 7.25 FONCTION SOLAI 7.26 CONTRÔL SOLAI 7.27 DELTASOL

8 RÉGL. VACANCE PARTI 8.1 T1S\_H.A.\_H 8.2 T5S\_H.A.\_DHW

9 APPEL SERVICE N°TÉL N°MOBILE

10 RESTAU. PARAMÈTRE USINE

11 TEST FONC

12.FONCT. SPÉCIALE

13 REDÉMAR AUTO 13.1 MODE FROI/CHAU 13.2 MODE ECS

14 LIMIT. ENTRÉE PUIS. 14.1 LIMIT. ENTRÉE PUIS.

15 ENTRÉE DÉFI 15.1 M1M2 15.2 GRIL INTEL 15.3 T1T2 15.4 Tbt 15.5 P\_X PORT

16 ENS.CASCADE 16.1 DÉMAR\_POU 16.2 REGL\_DURÉE 16.3 RÉINI.ADRESSE

17 RÉG.ADRESSE IHM 17.1 ENS IHM 17.2 ADRESS IHM POUR BMS 17.3 BIT D'ARRÊT

18 RÉG. COURANT
18.1 t\_POMPE DÉLAI
18.2 t1\_POMPE ANTIBLOQ
18.3 t2\_POMP ANTI FONCT.
18.4 t1\_SV ANTIBLOQ
18.5 t2\_DURÉE SV ANTIBLOQ
18.6 Ta\_adj.
18.7 LONGUEUR F-TUYAU
18.8 SORTIE SILENC PUMP I

# 11.1 Paramètres de réglage

Les paramètres liés à ce chapitre sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Numéro de commande	Code	État	Par défaut	Unité
1.1	MODE ECS	Activer ou désactiver le mode ECS: 0=NON, 1=OUI	1	1
1.2	DÉSINFECT	Activer ou désactiver le mode désinfection: 0=NON, 1=OUI	1	1
1.3	PRIORITÉ ECS	Activer ou désactiver le mode de priorité ECS: 0=NON, 1=OUI	1	1
1.4	POMP ECS	Activer ou désactiver le mode de pompe ECS: 0=NON, 1=OUI	0	1
1.5	RÉGL.TEMPS PRIO. ECS	Activer ou désactiver le temps de priorité ECS réglé: 0=NON, 1=OUI	0	1
1.6	dT5_ON	La différence de température pour le démarrage de la pompe à chaleur	10	°C
1.7	dT1S5	La valeur de la différence entre Twout et T5 en mode ECS	10	°C
1.8	T4DHWMAX	La température ambiante maximale à laquelle la pompe à chaleur peut fonctionner pour le chauffage de l'eau sanitaire	43	°C
1.9	T4DHWMIN	La température ambiante minimale à laquelle la pompe à chaleur peut fonctionner pour le chauffage de l'eau sanitaire	-10	°C
1.10	t_INTERVAL_DHW	L'intervalle de temps de début du compresseur en mode ECS.	5	MIN
1.11	T5S_DISINFECT	la température cible de l'eau dans le réservoir d' eau chaude sanitaire en mode DÉSINFECT.	65	°C
1.12	t_DI_HIGHTEMP	le temps que durera la température la plus élevée de l'eau dans le réservoir d'eau chaude sanitaire en mode DÉSINFECT.	15	°C
1.13	t_DI_MAX	La durée maximale de la désinfection.	210	MIN
1.14	t_DHWHP_RESTRICT	La durée de fonctionnement pour un fonctionnement de chauffage/refroidissement de l'espace.	30	°C
1.15	t_DHWHP_MAX	La durée maximale de fonctionnement de la pompe à chaleur en mode PRIORITE ECS.	90	MIN
1.16	HR FONC POMP ECS	Activez ou désactivez le fonctionnement de la pompe ECS comme prévu et continue de fonctionner pendant le TEMPS DE FONCTIONNEMENT DE LA POMPE: 0=NON, 1=OUI	1	1 -
1.17	HR FONC POMPE	La durée pendant laquelle la pompe ECS continuera de fonctionner.	5	MIN
1.18	FON DI POMP ECS	Activez ou désactivez le fonctionnement de la pompe ECS lorsque l'unité est en mode désinfection et T5≥T5S_DI-2 : 0 = NON, 1 = OUI	1	1
1.19	FONCTION ECS	Activez ou désactivez le contrôle du second réservoir d'eau T5_2 : 0=NON,1=OUI	0	1 .
2.1	MODE FROI	Activer ou désactiver le mode refroidissement: 0=NON, 1=OUI	1	1
2.2	t_T4_FRESH_C	Le temps de rafraîchissement des courbes climatiques pour le mode refroidissement	0,5	heure
2.3	T4CMAX	la température ambiante de fonctionnement la plus élevée pour le mode refroidissement	52	°C
2.4	T4CMIN	La température ambiante de fonctionnement la plus basse pour le mode refroidissement	10	°C
2.5	dT1SC	La différence de température T1 et T1S (la température d'eau définie) pour le démarrage de la pompe à chaleur	5	°C
2.6	dTSC	La différence de température entre la température ambiante réelle Ta et la température ambiante définie Tas pour le démarrage de la pompe à chaleur.	2	°C
2.7	t_INTERVAL_C	L'intervalle de temps de début du compresseur en mode refroidissement	5	min
2.8	T1SetC1	La température réglée 1 des courbes climatiques pour le mode refroidissement	10	°C -
2.9	T1SetC2	La température réglée 2 des courbes climatiques pour le mode refroidissement	16	°C
2.10	T4C1	La température ambiante 1 des courbes climatiques pour le mode refroidissement	35	°C
2.11	T4C2	La température ambiante 2 des courbes climatiques pour le mode refroidissement	25	°C
2.12	ZONE1 C-ÉMISSION	Le type de borne de Zone 1 pour le mode refroidissement : 0=FCU (ventilo-convecteur), 1=RAD (radiateur), 2=FHL (chauffage par le sol)	0	1
2.13	ZONE2 C-ÉMISSION	Le type de borne de Zone 2 pour le mode refroidissement : 0=FCU (ventilo-convecteur), 1=RAD (radiateur), 2=FHL (chauffage par le sol)	0	1
3.1	MODE CHAU	Activer ou désactiver le mode chauffage	1	1
3.2	t_T4_FRESH_H	Le temps de rafraîchissement des courbes climatiques pour le mode chauffage	0,5	heure

Numéro de commande	Code	État	Par défaut	Unité
3.3	T4HMAX	La température ambiante maximale de fonctionnement pour le mode chauffage	25	°C
3.4	T4HMIN	La température ambiante minimale de fonctionnement pour le mode chauffage	-15	°C
3.5	dT1SH	La différence de température T1 et T1S (la température d'eau définie) pour le démarrage de la pompe à chaleur	5	°C
3.6	dTSH	La différence de température entre la température ambiante réelle Ta et la température ambiante définie Tas pour le démarrage de la pompe à chaleur.	2	°C
3.7	t_INTERVAL_H	L'intervalle de temps de début du compresseur en mode chauffage	5	min
3.8	T1SetH1	La température réglée 1 des courbes climatiques pour le mode chauffage	35	°C
3.9	T1SetH2	La température réglée 2 des courbes climatiques pour le mode chauffage	28	°C
3.10	T4H1	La température ambiante 1 des courbes climatiques pour le mode chauffage	-5	°C
3.11	T4H2	La température ambiante 2 des courbes climatiques pour le mode chauffage	7	°C
3.12	ZONE1 H-ÉMISSION	Le type de borne de Zone 1 pour le mode chauffage : 0=FCU (ventilo-convecteur), 1=RAD (radiateur), 2=FHL (chauffage par le sol)	1	1
3.13	ZONE2 H-ÉMISSION	Le type de borne de Zone 2 pour le mode chauffage : 0=FCU (ventilo-convecteur), 1=RAD (radiateur), 2=FHL (chauffage par le sol)	2	1
3.14	FORCER DÉGIVRAGE	Activez ou désactivez la fonction FORCE DÉGIVRAGE : 0=NON,1=OUI	0	1
4.1	T4AUTOCMIN	La température ambiante minimale de fonctionnement pour le refroidissement en mode Auto	25	°C
4.2	T4AUTOHMAX	La température ambiante maximale de fonctionnement pour le chauffage en mode Auto	17	°C
5.1	TEMP. DÉBIT EAU	Activer ou désactiver la TEMP. DÉBIT EAU: 0=NON, 1=OUI	1	/
5.2	TEMP.AMBI	Activer ou désactiver la TEMP. AMBI: 0=NON, 1=OUI	0	1
5.3	DEUX ZONES	Activez ou désactivez la DEUX ZONES DU THERMOSTAT D'AMBIANCE: 0=NON, 1=OUI	0	1
5.4	HMI active l'analyse d'énergie	Analyse d'énergie: 0 = NON, 1 = OUI	1	1
6.1	THERMOSTAT AMBI	Type de thermostat d'ambiance : 0= NON, 1= REG MODE, 2= UNE ZONE, 3= DEUX ZONES	0	1
6.2	RÉG.MODE PRIORITÉ	Sélectionnez le mode prioritaire dans THERMOSTAT AMBIANT : 0=CHAUFFAGE, 1=REFROIDISSEMENT	0	1
7.1	FONCTION IBH	Sélectionnez le mode pouvant être lancé par IBH (RÉCHAUFFEUR DE SECOURS): 0=CHAU+ECS, =CHAU	0 (ECS=valide) 1 (ECS=invalide)	/
7.2	LIEU IBH	Le lieu d'installation d'IBH (BOUC.TUY.=0)	0	/
7.3	dT1_IBH_ON	La différence de température entre T1S et T1 pour démarrer le réchauffeur de secours	5	°C
7.4	t_IBH_DELAY	La durée de fonctionnement du compresseur avant le démarrage du premier réchauffeur de secours. Si IBH est en commande en deux étapes, la durée comprend l'intervalle de temps entre deux réchauffeurs de secours en fonctionnement.	30	min
7.5	T4_IBH_ON	La température ambiante pour démarrer le réchauffeur de secours.	-5	°C
7.6	P_IBH1	Entrée de puissance d'IBH1	0	kW
7.7	P_IBH2	Entrée de puissance d'IBH2	0	kW
7.8	FONCTION AHS	Activez ou désactivez la fonction AHS ( SOURCE DE CHAUFFAGE AUXILIAIRE) : 0=NON, =CHAU, =CHAU+ECS	0	1
7.9	CONTRÔL AHS_PUMPI	Sélectionnez l'état de fonctionnement de la pompe lorsque seul l'AHS fonctionne : 0=FCT, 1=NON FCT	0	/
7.10	dT1_AHS_ON	La différence de température entre T1S et T1B pour démarrer la source de chauffage supplémentaire	5	°C
7.11	t_AHS_DELAY	La durée de fonctionnement du compresseur avant le démarrage de la source de chauffage supplémentaire	30	min
7.12	T4_AHS_ON	La température ambiante pour démarrer la source de chauffage supplémentaire	-5	°C
7.13	EnSWITCHPDC	Activez ou désactivez la fonction de commutation automatique de la pompe à chaleur et de la source de chauffage auxiliaire en fonction du coût de fonctionnement : 0=NON,1=OUI	0	1

Numéro de commande	Code	État	Par défaut	Unité
7.14	GAS_COST	Prix du gaz	0,85	€/m³
7.15	ELE_COST	Prix de l'électricité	0,20	€/kWh
7.16	MAX_SETHEATER	Température maximale de réglage de la source de chauffage supplémentaire	80	°C
7.17	MIN_SETHEATER	Température minimale de réglage de la source de chauffage supplémentaire	30	°C
7.18	MAX_SIGHEATER	La tension correspondant à la température maximale de réglage de la source de chauffage supplémentaire	10	V
7.19	MIN_SIGHEATER	La tension correspondant à la température minimale de réglage de la source de chauffage supplémentaire	3	V
7.20	FONCTION TBH	Activez ou désactivez la fonction TBH (RÉCHAUFFEUR D'APPOINT DU RÉSERVOIR) : 0=NON,1=OUI	1	/
7.21	dT5_TBH_OFF	La différence de température entre T5 et T5S (la température de consigne de l'eau du réservoir) qui arrête le réchauffeur d'appoint.	5	°C
7.22	t_TBH_DELAY	La durée de fonctionnement du compresseur avant le démarrage du réchauffeur d'appoint	30	min
7.23	T4_TBH_ON	La température ambiante pour démarrer le réchauffeur de secours du réservoir	5	°C
7.24	P_TBH	Entrée de puissance de TBH	2	kW
7.25	FONCTION SOLAI	Activez ou désactivez la fonction SOLAIRE : 0=NON, 1=UNIQUEMENT SOLAIRE, 2=SOLAIRE+HP (POMPE CHALEUR)	0	1
7.26	CONTRÔL SOLAI	La méthode de contrôle de la pompe solaire (pump_s) : 0= Tsolar, 1= SL1SL2	0	/
7.27	DELTASOL	L'écart de température qui active SOLAR	10	°C
8.1	T1S_H.A_H	La température cible de sortie d'eau pour le chauffage de l'espace en mode parti en vacances	25	°C
8.2	T5S_H.A_DHW	La température cible du réservoir d'eau pour le chauffage de l'eau chaude sanitaire en mode parti en vacances	25	°C
12.1	PRÉCHAUF POUR LE SOL - T1S	La température réglée de sortie d'eau lors du premier préchauffage du sol	25	°C
12.1	t_FIRSTFH	Temps de fonctionnement pour le premier préchauffage du plancher	72	HEUR
	SÉCHAGE DU SOL	La fonction d'assèchement du sol	/	1
	t_DRYUP	Jours d'attente pour le séchage du sol	8	JUR
	HR GARDE(t_HIGHPEAK)	Nombre de jours pour le séchage du sol	5	JUR
	HR BAISS TEMP.(t_DRYD)	Jours de baisse de température pour le séchage du sol	5	JUR
12.2	TEMP. MAX.(t_DRYPEAK)	Température en sortie du séchage du sol	45	°C
	HEUR DÉBUT	L'heure de début du séchage du sol	Heure : l'heure actuelle (pas à l'heure +1, à l'heure +2) Minute : 00	h/min
	DATE DÉBUT	La date de début du séchage du sol	La date actuelle	j/m/a
13.1	REDÉMAR AUTO MODE FROI/CHAU	Activez ou désactivez le mode de refroidissement/chauffage à redémarrage automatique. 0=NON,1=OUI	1	1
13.2	REDÉMAR AUTO EN MODE ECS	Activez ou désactivez le mode ECS à redémarrage automatique. 0=NON,1=OUI	1	/
14.1	LIMIT. ENTRÉE PUIS.	Le type de limitation d'entrée de puissance	0	1

Numéro de commande	Code	État	Par défaut	Unité
15.1	M1M2	Définir la fonction du commutateur M1M2 : 0= TÉLÉCOM ON/OFF,1= TBH ON/OFF,2= AHS ON/OFF	0	1
15.2	GRIL INTEL	Activer ou désactiver le GRIL INTEL : 0=NON,1=OUI	0	/
15.3	T1T2	Options de contrôle du port T1T2 : 0= NON,1= RT/Ta_PCB	0	1
15.4	Tbt	Activer ou désactiver le Tbt : 0=NON,1=OUI	0	/
15.5	P_X PORT	Sélectionnez la fonction du P_X PORT : 0=DÉGIVRAGE, 1=ALARME	0	1
16.1	DÉMAR_POU	Pourcentage de démarrage de plusieurs unités	10	%
16.2	REGL_DURÉE	Temps de réglage du chargement et du déchargement des unités	5	min
16.3	RÉINI. ADRESSE	Réinitialiser le code d'adresse de l'unité	FF	1
17.1	ENS IHM	Choisir l'IHM : 0 = MAÎTRE	0	/
17.2	ADRESS IHM POUR BMS	Définir le code d'adresse IHM pour BMS	1	1
17.3	BIT D'ARRÊT	Bit d'arrêt de l'ordinateur supérieur : 1=BIT D'ARRÊT1, 2=BIT D'ARRÊT2	1	1
18.1	t_POMPE DÉLAI	La durée de fonctionnement du compresseur avant le démarrage de la pompe	2	min
18.2	t1_POMPE ANTIBLOQ	La durée de l'intervalle de l'antiblocage de la pompe	24	h
18.3	t2_POMP ANTI FONCT.	La durée de fonctionnement de l'antiblocage de la pompe.	60	s
18.4	t1_SV ANTIBLOQ	La durée de l'intervalle de l'antiblocage de la vanne.	24	h
18.5	t2_DURÉE SV ANTIBLOQ	La durée de fonctionnement de l'antiblocage de la vanne.	30	s
18.6	Ta_adj.	La valeur corrigée de Ta à l'intérieur de la commande filaire.	-2	°C
18.7	LONGUEUR F-TUYAU	Sélectionnez la longueur totale du tuyau de liquide (LONGUEUR F-TUYAU) : 0 = LONGUEUR F-TUYAU < 10 m, 1 = LONGUEUR F-TUYAU >= 10 m	0	1
18.8	SORTIE SILENC PUMP_I	La limitation de la sortie maximale de pump_I.	100	%

La plage de réglage des paramètres ci-dessus peut être consultée en scannant le code QR ci-dessous :

- 1) POUR RÉPARATEUR (le mot de passe à saisir POUR RÉPARATEUR est 234)
- 2) TABLEAU D'AFFECTATION MODBUS
- 3) MODIFICATION DE L'ENREGISTREMENT DU CODE QR



# 12 VERIFICATION FINALE ET TEST DE FONCTIONNEMENT

L'installateur est tenu de vérifier le bon fonctionnement de l'unité après l'installation.

### 12.1 Vérifications finales

Avant de mettre l'unité sous tension, lisez les recommandations suivantes:

- Lorsque l'installation et le paramétrage sont terminés, bien recouvrir toutes les tôles de l'appareil.
- L'unité doit être entretenue par des professionnels.

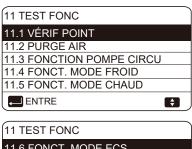
# 12.2 Exécution du test de fonctionnement (manuellement)

Le TEST FONC est utilisé pour vérifier le bon fonctionnement des vannes, de la purge d'air, de la pompe de circulation, du refroidissement, du chauffage et du chauffage de l'eau sanitaire.

Accédez à ☐ > POUR RÉPARATEUR >11.TEST FON. Appuyez sur ←... Le mot de passe est de 234. La page suivante s'affichera:



Si OUI est sélectionné, la page suivante s'affichera:

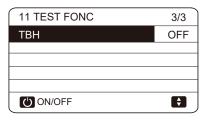


11 TEST FONC	
11.6 FONCT. MODE ECS	
<b>ENTRE</b>	

Si VÉRIF POINT est sélectionné, les pages suivantes s'afficheront:

11 TEST FONC	1/3
SV2	OFF
SV3	OFF
PUMPI	OFF
PUMPO	OFF
PUMPC	OFF
ON/OFF	

11 TEST FONC	2/3
IBH	OFF
AHS	OFF
SV1	OFF
PUMPD	OFF
PUMPS	OFF
ON/OFF	<b>†</b>

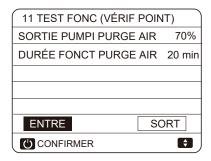


Appuyez sur ▼ ▲ pour faire défiler vers les composants que vous souhaitez vérifier et appuyez sur 🖒 .

### **ATTENTION**

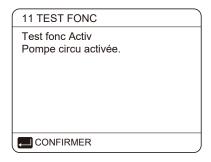
Avant d'utiliser VÉRIF POINT, assurez-vous que le système d'eau et le réservoir sont remplis d'eau et que l'air est expulsé, sinon la pompe ou le réchauffeur de secours (en option) peuvent être cassés.

Si vous sélectionnez PURGE AIR, la page suivante va s'afficher



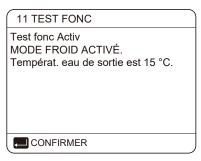
PUMPI fonctionnera en fonction du rendement et du temps de fonctionnement qui ont été définis.

Lorsque FONCTION POMPE CIRCU est sélectionné, la page suivante s'affiche :



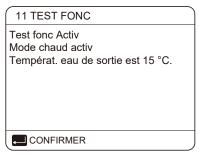
Lorsque la pompe de circulation fonctionne, tous les composants en fonctionnement s'arrêtent. 60 secondes plus tard, SV1 s'arrête et SV2 est fermé. 60 secondes plus tard, la POMPI va fonctionner. 30 secondes plus tard, si le commutateur de débit vérifie que le débit est normal, la POMPI va fonctionner pendant 3 minutes. 60 secondes après l'arrêt de la pompe, SV1 se fermera et SV2 va s'arrêter. 60 secondes plus tard, les deux POMPI et POMPO fonctionneront. 2 minutes plus tard, le commutateur de débit vérifiera le débit d'eau. Si le commutateur de débit se ferme pendant 15 secondes, la POMPI et la POMPO fonctionneront jusqu'à ce que la prochaine commande soit reçue.

Lorsque FONCT. MODE FROID est sélectionné, la page suivante s'affichera:



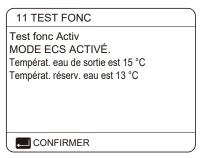
Pendant le test de fonctionnement en MODE FROID, la température cible de sortie de l'eau par défaut est de 7°C. L'unité fonctionnera jusqu'à ce que la température de l'eau tombe à une certaine valeur ou que la prochaine commande soit reçue.

Lorsque FONCT. MODE CHAUD est sélectionné, la page suivante s'affichera:



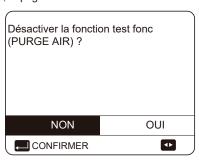
Pendant le test de fonctionnement en MODE CHAUD, la température cible de sortie d'eau par défaut est de 35 °C. L'IBH (le réchauffeur de secours) s'allumera après le fonctionnement du compresseur pendant 10 min. Après que l'IBH ait fonctionné pendant 3 minutes, il va s'éteindre, la pompe à chaleur fonctionnera jusqu'à ce que la température de l'eau augmente à une certaine valeur ou que la prochaine commande soit reçue.

Lorsque FONCT. MODE ECS est sélectionné, la page suivante s'affichera:



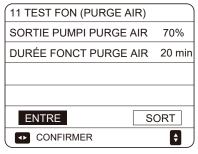
Pendant le test de fonctionnement en MODE ECS, la température cible de l'eau sanitaire par défaut est de 55°C. Le TBH (réchauffeur d'appoint du réservoir) s'allumera après le fonctionnement du compresseur pendant 10 minutes. Le TBH s'éteindra 3 minutes plus tard, la pompe à chaleur fonctionnera jusqu'à ce que la température de l'eau augmente à une certaine valeur ou que la prochaine commande soit reçue.

Pendant le test de fonctionnement, tous les boutons sauf ← sont invalides. Si vous souhaitez désactiver le test de fonctionnement, veuillez appuyer sur ← Par exemple, lorsque l'unité est en mode de purge d'air, si vous appuyez sur ← , la page suivante va s'afficher :

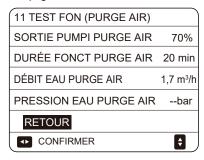


Appuyez sur ▼ ▲ pour faire défiler le curseur sur OUI et appuyez sur 

. Le test de fonctionnement sera désactivé



Appuyez sur ▼ ▲ ◀ ▶ pour régler les paramètres, cliquez sur « ENTRE » pour envoyer les paramètres de réglage, les pages suivantes s'affichent :



Appuyez sur « RETOUR » pour revenir à l'écran de réglage du paramètre PURGE AIR

### 13 MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Afin d'assurer une disponibilité optimale de l'unité, un certain nombre de contrôles et de vérifications sur l'unité et le câblage sur site doivent être effectués à intervalles réguliers.

Cet entretien doit être effectué par votre technicien local.

### **⚠** DANGER

### CHOC ÉLECTRIQUE

- Avant d'effectuer toute opération de maintenance ou de réparation, vous devez couper l'alimentation sur le panneau d'alimentation.
- Ne touchez aucune pièce sous tension pendant 10 minutes après la mise hors tension.
- Le réchauffeur du carter du compresseur peut fonctionner même en veille.
- Veuillez noter que certaines parties de la boîte des composants électriques sont chaudes.
- Il est interdit de toucher les parties conductrices.
- Il est interdit de rincer l'unité. Cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne laissez jamais l'unité sans surveillance lorsque le panneau d'entretien est enlevé.

Les vérifications suivantes doivent être exécutées au moins une fois par an par une personne qualifiée.

- Pression de l'eau
  - Vérifiez la pression de l'eau, si elle est inférieure à 1 bar, remplissez le système d'eau.
- · Filtre de l'eau
  - Nettoyez le filtre de l'eau.
- Soupape de décharge de pression de l'eau
  - Vérifiez le bon fonctionnement de la soupape de décharge de pression en tournant le bouton noir sur la vanne dans le sens anti-horaire :

Si vous n'entendez pas un bruit de claquement, contactez votre revendeur local.

Dans le cas où l'eau continue de couler hors de l'unité, fermez tout d'abord les vannes d'arrêt de l'entrée et de la sortie d'eau, puis contactez votre revendeur local.

- Tuyau de soupape de décharge de pression
  - Vérifiez que le tuyau de soupape de décharge de pression est positionné de manière appropriée pour drainer l'eau.
- · Capot d'isolation de la cuve du réchauffeur de secours
  - Vérifiez que le capot d'isolation de réchauffeur de secours est hermétiquement fixé autour de la cuve de réchauffeur de secours.
- · Soupape de décharge de pression du réservoir d'eau chaude domestique (fourniture sur site)
  - Ne s'applique qu'aux installations avec un réservoir d'eau chaude sanitaire, vérifiez le bon fonctionnement de la soupape de sécurité sur le réservoir d'eau chaude sanitaire.
- · Réchauffeur d'appoint du réservoir d'eau chaude domestique
  - Applicable uniquement aux installations avec un réservoir d'eau chaude sanitaire. Il est conseillé d'enlever l'accumulation de chaux sur le réchauffeur d'appoint pour prolonger sa durée de vie, en particulier dans les régions avec de l'eau dure. Pour ce faire, videz le réservoir d'eau chaude domestique, retirez le réchauffeur d'appoint du réservoir d'eau chaude domestique et le plongez dans un seau (ou similaire) avec le produit d'enlèvement de chaux pendant 24 heures.
- · Coffret électrique de l'unité
  - Effectuez une inspection visuelle approfondie du coffret électrique et cherchez des défauts évidents, tels que des raccords desserrés ou un câblage défectueux.
  - Vérifiez le bon fonctionnement des contacteurs à l'aide d'un ohmmètre. Tous les contacts de ces contacteurs doivent être en position ouverte.
- Utilisation de glycol (consultez : 9.3.4 « Protection antigel de la boucle d'eau »).

Documentez la concentration de glycol et la valeur pH dans le système au moins une fois par an.

- Une valeur de pH inférieure à 8 indique qu'une partie significative de l'inhibiteur s'est épuisée et qu'il est nécessaire d'ajouter plus d'inhibiteur.
- Lorsque la valeur pH est inférieure à 7 il se produit une oxydation du glycol, le système doit être soigneusement vidangé et rincé avant que des dommages graves ne se produisent.
- Assurez-vous que l'élimination de la solution de glycol se fait conformément aux lois et réglementations locales.

### 14 DÉPANNAGE

Cette section fournit des informations utiles pour le diagnostic et la correction de certains problèmes qui peuvent se produire dans l'unité.

Ce dépannage et les mesures correctives correspondantes ne peuvent être effectués que par un technicien local.

### 14.1 Conditions générales

Avant de commencer la procédure de dépannage, effectuez une inspection visuelle approfondie sur l'appareil et cherchez des défauts évidents, tels que les raccords desserrés ou le câblage défectueux.

### **AVERTISSEMENT**

Lors de la réalisation d'une inspection sur le coffret électrique de l'unité, assurez-vous toujours que l'interrupteur principal de l'unité est coupé.

Quand un dispositif de sécurité a été enclenché, arrêtez l'unité et trouvez la raison de l'enclenchement du dispositif de sécurité avant de le réinitialiser. Les dispositifs de sécurité ne peuvent en aucun cas être pontés ou modifiés à une valeur autre que celle du réglage d'usine. Si la cause du problème ne peut pas être trouvée, contactez votre revendeur local

Si la soupape de décharge de pression ne fonctionne pas correctement et doit être remplacée, rebranchez toujours le tuyau flexible attaché à la soupape de décharge de pression afin d'éviter des gouttes d'eau hors de l'unité!

### **₹ REMARQUE**

Pour les problèmes liés au kit solaire en option pour le chauffage de l'eau sanitaire, consultez le dépannage dans le manuel d'installation et d'utilisation de ce kit

# 14.2 Symptômes généraux

Symptôme 1 : L'unité est mise sous tension mais il n'y a pas de chauffage ou de refroidissement comme prévu

CAUSES POSSIBLES	MESURE CORRECTIVE
Le réglage de la température n'est pas correct.	Vérifiez les paramètres (T4HMAX, T4HMIN en mode chauffage ; T4CMAX, T4CMIN en mode refroidissement ; T4DHWMAX, T4DHWMIN en mode ECS). Pour connaître la plage de réglage des paramètres, veuillez vous reporter à la rubrique 11.1 Réglage des paramètres.
Le débit d'eau est trop faible.	<ul> <li>Vérifiez que toutes les vannes d'arrêt de la boucle d'eau sont dans la bonne position.</li> <li>Vérifiez si le filtre à eau est bouché.</li> <li>Assurez-vous qu'il n'y a pas d'air dans le système d'eau.</li> <li>Vérifiez la pression de l'eau. La pression d'eau doit être ≥ 1,5 bars.</li> <li>Assurez-vous que le vase d'expansion n'est pas cassé.</li> </ul>
Le volume d'eau dans l'installation est trop faible.	Assurez-vous que le volume d'eau dans l'installation est supérieur à la valeur minimale requise. Veuillez vous référer à 9.3.2 Volume d'eau et dimensionnement des vases d'expansion.

Symptôme 2 : L'unité est mise sous tension mais le compresseur ne démarre pas

CAUSES POSSIBLES	MESURE CORRECTIVE
L'unité pourrait fonctionner hors de sa plage de fonctionnement (la température de l'eau est trop faible).	Dans le cas d'une faible température de l'eau, le système utilise le réchauffeur de secours pour atteindre la température minimale de l'eau (12 °C).  • Vérifiez que l'alimentation du réchauffeur de secours est correcte.  • Vérifiez que le fusible thermique du réchauffeur de secours est fermé.  • Vérifiez que le protecteur thermique du réchauffeur de secours n'est pas activé.  • Vérifiez que les contacteurs du réchauffeur de secours ne sont pas cassés.

### Symptôme 3 : La pompe fait du bruit (cavitation)

CAUSES POSSIBLES	MESURE CORRECTIVE
Il y a l'air dans le système.	Purgez l'air.
La pression d'eau à l'entrée de la pompe est trop faible.	<ul> <li>Vérifiez la pression de l'eau. La pression d'eau doit être de ≥ 1,5 bars.</li> <li>Vérifiez que le vase d'expansion n'est pas cassé.</li> <li>Vérifiez que le réglage de la pré-pression du vase d'expansion est correcte.</li> </ul>

### Symptôme 4 : La soupape de décharge de pression de l'eau s'ouvre

CAUSES POSSIBLES	MESURE CORRECTIVE
Le vase d'expansion est cassé.	Remplacez la vase d'expansion.
La pression de l'eau de remplissage dans l'installation est supérieure à 0,3 MPa.	Assurez-vous que la pression de l'eau de remplissage dans l'installation est d'environ 0,10 à 0,20 MPa.

### Symptôme 5 : La soupape de décharge de pression de l'eau fuit

CAUSES POSSIBLES	MESURE CORRECTIVE
La saleté bloque la sortie de la soupape de décharge de pression de l'eau.	<ul> <li>Vérifiez le bon fonctionnement de la soupape de décharge de pression en tournant le bouton noir sur la vanne dans le sens antihoraire :</li> <li>Si vous n'entendez pas un bruit de claquement, contactez votre revendeur local.</li> <li>Dans le cas où l'eau continue de couler hors de l'unité, fermez tout d'abord les vannes d'arrêt de l'entrée et de la sortie d'eau, puis contactez votre revendeur local.</li> </ul>

Symptôme 6 : Manque de capacité de chauffage des locaux à basse température extérieure

CAUSES POSSIBLES	MESURE CORRECTIVE
Le fonctionnement du réchauffeur de secours n'est pas activé.	<ul> <li>Vérifiez si la fonction « AUTRE SOURCE CHAUD/ FONCTION IBH » est activée.</li> <li>Vérifiez si le protecteur thermique du chauffage de secours a été activé ou non.</li> <li>Vérifiez si le réchauffeur d'appoint est en cours du fonctionnement, le réchauffeur de secours et le réchauffeur d'appoint ne peuvent pas fonctionner simultanément.</li> </ul>
Trop de capacité de la pompe à chaleur est utilisée pour chauffer l'eau chaude domestique (applicable uniquement aux installations avec un réservoir d'eau chaude domestique).	Vérifiez que «t_DHWHP_MAX» et «t_DHWHP_RESTRICT» sont configurés de manière appropriée:  • Assurez-vous que la « PRIORITÉ ECS » dans l'interface utilisateur est désactivée.  • Activez « T4_TBH_ON » dans l'interface utilisateur/ POUR RÉPARATEUR afin d'activer le réchauffeur d'appoint pour le chauffage de l'eau sanitaire.

Symptôme 7 : le mode chauffage ne peut pas passer immédiatement en mode ECS

CAUSES POSSIBLES	MESURE CORRECTIVE
Le volume du réservoir est trop petit et l'emplacement de la sonde de température de l'eau n'est pas assez élevé	<ul> <li>Réglez « dT1S5 » sur la valeur maximale et réglez « t_DHWHP_RESTRICT » sur la valeur minimale.</li> <li>Réglez dT1SH sur 2 °C.</li> <li>Activez TBH, et TBH doit être contrôlé par l'unité extérieure.</li> <li>Si AHS est disponible, elle s'allume d'abord, si l'exigence d'allumer la pompe à chaleur est remplie, la pompe à chaleur s'allumera.</li> <li>Si TBH et AHS ne sont pas disponibles, essayez de changer la position de la sonde T5 (reportez-vous à 2 « INTRODUCTION GÉNÉRALE »).</li> </ul>

Symptôme 8 : le mode ECS ne peut pas passer immédiatement en mode Chauffage

CAUSES POSSIBLES	MESURE CORRECTIVE
L'échangeur de chaleur pour le chauffage de l'espace n'est pas assez grand	<ul> <li>Réglez « t_DHWHP_MAX » sur la valeur minimale, la valeur suggérée est de 60 min.</li> <li>Si la pompe de circulation hors de l'unité n'est pas contrôlée par l'unité, essayez de la connecter à l'unité.</li> <li>Ajoutez une vanne 3 voies à l'entrée du ventilo-convecteur pour assurer un débit d'eau suffisant.</li> </ul>
La charge de chauffage de l'espace est faible	Normal, pas besoin de chauffage
La fonction de désinfection est activée mais sans TBH	<ul><li>Désactivez la fonction de désinfection</li><li>Ajoutez TBH ou AHS au mode ECS</li></ul>
Allumez manuellement la fonction FAST WATER, une fois que l'eau chaude répond aux exigences, la pompe à chaleur ne passe pas en mode climatisation à temps lorsque le climatiseur est en demande.	Désactivez manuellement la fonction FAST WATER
Lorsque la température ambiante est basse, l'eau chaude ne suffit pas et l'AHS ne fonctionne pas ou fonctionne en retard.	<ul> <li>Réglez « T4DHWMIN », la valeur conseillée est ≥ -5 °C</li> <li>Réglez « T4_TBH_ON », la valeur conseillée est ≥ 5 °C</li> </ul>
Priorité de mode ECS	S'il y a une connexion AHS ou IBH à l'unité, lorsque l'unité extérieure tombe en panne, la carte du module hydraulique doit exécuter le mode ECS jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne la température réglée avant de passer en mode chauffage.

Symptôme 9 : la pompe à chaleur en mode ECS arrête de fonctionner mais le point de consigne n'est pas atteint, le chauffage de l'espace nécessite de la chaleur mais l'unité reste en mode ECS

CAUSES POSSIBLES	MESURE CORRECTIVE	
La surface du serpentin dans le réservoir n'est pas assez grande	La même solution pour le symptôme 7	
TBH ou AHS non disponible	<ul> <li>Vérifiez si l'IBH (AHS ou TBH) est défini comme valide dans « POUR RÉPARATEUR » ou si IBH est défini comme valide par le commutateur DIP sur la carte de commande principale du module hydraulique.</li> <li>Vérifiez si l'IBH (AHS ou TBH) est endommagé.</li> </ul>	

### 14.3 Codes d'erreur

Une série de codes d'erreur et les explications correspondantes sont disponibles dans le tableau ci-dessous.

Réinitialisez l'appareil en le mettant sous ou hors tension.

Si la réinitialisation de l'unité ne suffit pas, contactez votre revendeur local.

AFFICHAGE DE L'UNITÉ SUPÉRIEURE N°	CODE ERREUR	DYSFONCTIONNEMENT OU PROTECTION
1	<i>E0</i>	Mauvais fonctionnement du débit d'eau (après 3 fois E8)
3	E2	Erreur de communication entre le contrôleur et le module hydraulique
4	<i>E3</i>	Mauvais fonctionnement du capteur de temp. de sortie d'eau totale (T1)
5	EY	Mauvais fonctionnement du capteur de temp. du réservoir d'eau (T5)
8	Ε7	Mauvais fonctionnement du capteur de temp. supérieure du réservoir intermédiaire (Tbt)
9	E8	Mauvais fonctionnement du fluxostat
12	Еь	Mauvais fonctionnement du capteur temp. solaire (Tsolar)
14	Ed	Défaut du capteur temp. d'entrée d'eau (Tw_in)
15	EE	Mauvais fonctionnement de l'EEprom du module hydraulique
39	НО	Erreur de communication entre la carte de commande principale et la carte du module hydraulique
41	H≥	Mauvais fonctionnement du capteur de temp. du liquide réfrigérant (T2)
42	Н3	Mauvais fonctionnement du capteur de temp. du gaz réfrigérant (T2B)
44	H5	Mauvais fonctionnement du capteur de temp. ambiante (Ta)
48	H9	Mauvais fonctionnement du capteur de temp. de sortie d'eau pour zone 2 (Tw2)
49	HA	Mauvais fonctionnement du capteur de température de sortie d'eau (Tw_out)
50	ΗЬ	Protection PP trois fois et Tw_out inférieure à 7 °C
52	Нd	Dysfonction de communication entre une unité Maître et une unité Esclave
25	P5	Protection de la valeur trop grande de  Tw_out - Tw_in
31	РЬ	Mode antigel

AFFICHAGE DE L'UNITÉ SUPÉRIEURE N°	CODE ERREUR	DYSFONCTIONNEMENT OU PROTECTION
38	PP	Tw_out-Tw_in   protection anormale
2	ΕI	L'ordre des connexions des fils de perte de phase ou de neutre et des fils sous tension est inversé
6	<i>E</i> 5	Mauvais fonctionnement du capteur de température de l'échangeur de chaleur du côté de l'air (T3)
7	<i>E</i> 6	Mauvais fonctionnement du capteur de température ambiante (T4)
10	E9	Mauvais fonctionnement du capteur de température d'aspiration (Th)
11	ER	Mauvais fonctionnement du capteur de température de décharge (Tp)
40	НІ	Erreur de communication entre la carte de commande principale et la carte inverter
43	HY	Protection L0 trois fois
45	НБ	Mauvais fonctionnement du ventilateur CC
46	H7	Protection de tension
47	Н8	Mauvais fonctionnement du capteur de pression
54	HF	Mauvais fonctionnement de l'EEprom de la carte du module inverter
55	НН	10 fois H6 en 2 heures
57	HP	Protection basse pression en mode refroidissement
20	PO	Protection d'interrupteur à basse pression
21	PI	Protection d'interrupteur à haute pression
23	P3	Protection contre les surintensités du compresseur.
24	PY	Protection contre la température de décharge trop élevée du compresseur

AFFICHAGE		
DE L'UNITÉ SUPÉRIEURE N°	CODE ERREUR	DYSFONCTIONNEMENT OU PROTECTION
33	Pd	Protection contre les hautes températures de l'échangeur de chaleur côté air (T3).
65	בז	Protection pour température de décharge élevée du module inverter
116	FI	Protection de basse tension du bus CC
134	LO	Protection du compresseur ou inverter
135	LI	Protection basse tension du bus CC.
136	L2	Protection de haute tension du bus CC
137	L3	Erreur d'échantillonnage du courant du circuit PFC
138	LY	Protection contre le décrochage rotatif
139	L5	Protection à vitesse nulle
141	L7	Protection contre les pertes de phase du compresseur
121	F6	Panne EXV1
106	ЬЯ	Capteur T4 hors de la plage de fonctionnement.

### ⚠ MISE EN GARDE

En hiver, si l'unité présente une panne E0 et Hb et que l'unité n'est pas réparée à temps, la pompe à eau et le système de canalisation peuvent être endommagés par le gel, donc la panne E0 et Hb doit être réparée à temps.

# 15 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

# 15.1 Généralités

	1-phase	1-phase	Triphasé
Modèle	5/ 7/ 9 kW 12/ 14/ 16 kW		12/ 14/ 16 kW
Capacité nominale	Reportez-vous aux Données Techniques		
Dimensions H × I × P	865 × 1 040 × 410 mm	865 × 1 040 × 410 mm	865 × 1 040 × 410 mm
Dimensions de l'emballage H × I × P	970 × 1 190 × 560 mm	970 × 1 190 × 560 mm	970 × 1 190 × 560 mm
Poids	'	'	'
Poids net	87 kg	106 kg	120 kg
Raccords			
Entrée/sortie d'eau	G1"BSP	G1 1/4"BSP	G1 1/4"BSP
Évacuation de l'eau		Raccord de tuyau	
Vase d'expansion			
Volume		81	
Pression de service maximale (PSM)	8 bars		
Pompe			
Туре	Refroidi par eau	Refroidi par eau	Refroidi par eau
Nombre de vitesses	Vitesse variable	Vitesse variable	Vitesse variable
Soupape de décharge de pression dans boucle d'eau	3 bars		
Plage de fonctionnement - c	ôté eau		
Chauffage	+15 °C à +65 °C		
Refroidissement	+5 °C à +25 °C		
Eau chaude sanitaire par pompe à chaleur	+15 °C à +60 °C		
Plage de fonctionnement - c	ôté air		
Chauffage	-25 °C à +35 °C		
Refroidissement	-5 °C à +43 °C		
Eau chaude sanitaire par pompe à chaleur	-25 °C à +43 °C		

# 15.2 Spécifications électriques

Modèle		1-phase 5/7/9/12/14/16 kW	Tri-phasé 12/14/16 kW
Unité atau dand	Alimentation électrique	220 à 240 V ~ 50 Hz	380 à 415 V 3N ~ 50 Hz
Unité standard	Courant de fonctionnement nominal	Voir « 9.6.4 Exigences relatives aux dispositifs de sécurité »	

### 16 INFORMATIONS SUR LA MAINTENANCE

### 1) Contrôle de la zone

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est minimisé. Pour la réparation du système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.

### 2) Procédure de travail

Les travaux doivent être effectués selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant les travaux.

### 3) Zone de travail générale

Tous les agents de maintenance et autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature du travail effectué. Le travail dans des espaces confinés doit être évité. La zone autour de l'espace de travail doit être séparée. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été sécurisées par le contrôle des matières inflammables.

### 4) Vérification de la présence de réfrigérant

La zone doit être vérifiée avec un délecteur de réfrigérant approprié avant et pendant le travail afin de s'assurer que le technicien est au courant des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que le matériel de détection de fuite utilisé est adapté à une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire absence d'étincelle, étanchéité adéquate ou sécurité intrinsèque.

### 5) Présence d'extincteur

Si un travail à chaud doit être effectué sur l'équipement de réfrigération ou sur toute pièce associée, un équipement d'extinction approprié doit être disponible. Il doit y avoir un extincteur à poudre ou à CO<sub>2</sub> à côté de la zone de charge.

### 6) Absence de source d'inflammation

Aucune personne effectuant des travaux en relation avec un système de réfrigération impliquant l'exposition de tuyauteries contenant ou ayant contenu des réfrigérants inflammables ne doit utiliser des sources d'inflammation de manière à présenter un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation potentielles, y compris la cigarette, doivent être suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, de retrait et d'élimination, au cours duquel le réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être inspectée pour s'assurer qu'il n'y a pas de dangers inflammables ou de risques d'inflammation. Les panneaux INTERDIT DE FUMER doivent être affichés.

### 7) Zone ventilée

Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou bien ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer un travail à chaud. La ventilation doit persister au cours des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et de préférence le rejeter à l'extérieur dans l'atmosphère.

### 8) Contrôle de l'équipement de réfrigération

Lorsque des composants électriques sont changés, ils doivent être adaptés à leur objectif et aux spécifications correctes. Les directives d'entretien et de maintenance du fabricant doivent toujours être respectées. En cas de doute, contactez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide. Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables.

- · La taille de la charge correspond à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant le réfrigérant sont installées.
- · Les appareils de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués.
- Si un circuit de réfrigération indirect est utilisé, les circuits secondaires doivent être contrôlés pour détecter la présence de réfrigérant; le marquage sur l'équipement est toujours visible et lisible.
- · Le marquage et les panneaux illisibles doivent être corrigés.
- Les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans une position où ils ne risquent pas d'être exposés à des substances susceptibles de corroder les composants contenant le réfrigérant, à moins que ces composants ne soient intrinsèquement résistants à la corrosion ou correctement protégés contre la corrosion.

### 9) Contrôle des appareils électriques

Les réparations et la maintenance des composants électriques doivent inclure les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit avant qu'il ne soit traité de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement, mais qu'il est nécessaire de poursuivre le fonctionnement, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Ceci doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure :

- Que les condensateurs sont déchargés: ceci doit être fait de manière sûre pour éviter la possibilité d'étincelles.
- Qu'aucun composant électrique et câblage électrique ne soit exposé lors de la charge, de la récupération ou de la purge du système.
- Que la continuité de la mise à la terre est assurée.

### 10) Réparation de composants scellés

a) Pendant les réparations des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être débranchées de l'équipement sur lequel on travaille avant d'enlever les couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire de fournir une alimentation électrique à l'équipement pendant l'entretien, une forme de détection de fuite en fonctionnement continu doit être disponible au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.

b) Une attention particulière doit être apportée aux points suivants pour garantir que, en travaillant sur des composants électriques, le boîtier ne soit pas altéré de manière à affecter le niveau de protection. Cela doit inclure les dommages aux câbles, le nombre excessif de raccords, les bornes non conformes aux spécifications d'origine, les dommages aux joints d'étanchéité, le montage incorrect des presse-étoupe, etc.

Assurez-vous que l'appareil est bien monté.

Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés de manière à ne plus empêcher la pénétration de atmosphère inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

L'utilisation de mastic à base de silicium peut nuire à l'efficacité de certains types d'équipement de détection des fuites. Les composants à sécurité intrinsèque ne doivent pas être isolés avant d'y travailler.

### 11) Réparation de composants à sécurité intrinsèque

N'appliquez aucune charge inductive ou capacitive permanente sur le circuit sans vous assurer que celle-ci ne dépassera pas la tension et le courant admissibles autorisés pour l'équipement utilisé. Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types sur lesquels on peut travailler en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit avoir la puissance correcte. Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent provoquer l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère suite à une fuite.

### 12) Câblage

Vérifiez que le câblage ne soit pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet environnemental néfaste. La vérification doit également tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

### 13) Détection de réfrigérants inflammables

Les sources d'inflammation potentielles ne doivent en aucun cas être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de réfrigérant. Une torche aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

### 14) Méthodes de détection de fuite

Les méthodes de détection des fuites suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables. Des détecteurs de fuite électroniques doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais la sensibilité peut ne pas être adéquate ou nécessiter un ré-étalonnage (l'équipement de détection doit être étalonné dans une zone sans réfrigérant). Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et convient au réfrigérant. L'équipement de détection des fuites doit être fixé à un pourcentage de LFL du réfrigérant et doit être étalonné en fonction du réfrigérant utilisé et le pourcentage approprié de gaz (25 % au maximum) est confirmé. Les fluides de détection de fuites conviennent à la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder la tuyauterie en cuivre. Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être enlevées ou éteintes. En cas de fuite de réfrigérant nécessitant un brasage, tous les réfrigérant doivent être récupérés du système ou isolés (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. L'azote sans oxygène (OFN) doit alors être purgé à travers le système avant et pendant le processus de brasage.

### 15) Enlèvement et évacuation

Lors de la pénétration dans le circuit de réfrigérant pour effectuer des réparations à d'autres fins, des procédures conventionnelles doivent être utilisées. Cependant, il est important de suivre les meilleures pratiques car l'inflammabilité est à prendre en considération. La procédure suivante doit être respectée:

- Éliminez le réfrigérant ;
- Purgez le circuit avec du gaz inerte ;
- Évacuez ;
- Purgez à nouveau avec un gaz inerte ;
- Ouvrez le circuit en coupant ou en brasant.

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les cylindres de récupération appropriés. Le système doit être rincé avec OFN pour rendre l'unité sûre. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois.

L'air comprimé ou l'oxygène ne doit pas être utilisé pour cette tâche.

Le rinçage doit être réalisé en rompant le vide dans le système avec OFN et en continuant à se remplir jusqu'à ce que la pression de fonctionnement soit atteinte, puis en évacuant dans l'atmosphère et finalement en revenant au vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système.

Lorsque la charge finale OFN est utilisée, le système doit être ventilé à la pression atmosphérique pour permettre le travail. Cette opération est absolument vitale si des opérations de brasage sur les tuyauteries doivent avoir lieu. Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas fermée aux sources d'inflammation et que la ventilation est disponible.

### 16) Procédures de charge

Outre les procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées :

- Assurez-vous que la contamination de différents réfrigérants ne se produit pas lors de l'utilisation d'un équipement de charge.
   Les tuyaux ou les conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- · Les cylindres doivent être maintenus debout.
- · Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de charger le système de réfrigérant.
- Étiquetez le système lorsque la charge est terminée (si ce n'est pas fait).
- Des précautions extrêmes doivent être prises pour ne pas trop remplir le système de réfrigération.
- Avant de recharger le système, il doit être testé sous pression avec OFN. Le système doit être soumis à des tests d'étanchéité à la fin de la charge, mais avant la mise en service. Un test d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

### 17) Démantèlement

Avant de réaliser cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé de bien récupérer tous les réfrigérants. Avant la réalisation de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé.

Dans le cas où une analyse est nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant de commencer la tâche.

- a) Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
- b) Isolez électriquement le système
- c) Avant de tenter la procédure, assurez-vous que :
- · Un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manipulation des cylindres de réfrigérant.
- · Tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et correctement utilisés.
- · Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente.
- Les équipements de récupération et les cylindres sont conformes aux normes appropriées.
- d) Si possible, videz le système de réfrigérant.
- e) Si le vide n'est pas possible, utilisez un collecteur de sorte que le réfrigérant puisse être éliminé de diverses parties du système.
- f) Assurez-vous que le cylindre est situé sur la balance avant la récupération.
- g) Démarrez la machine de récupération et opérez conformément aux instructions du fabricant.
- h) Ne surchargez pas les cylindres (pas plus de 80 % de volume de charge liquide).
- i) Ne dépassez pas la pression de fonctionnement maximale du cylindre, même temporairement.
- j) Lorsque les cylindres ont été correctement remplis et que le processus est terminé, assurez-vous que les cylindres et l'équipement sont rapidement enlevés du site et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.
- k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération, sauf s'il a été nettoyé et vérifié.

### 18) Étiquetage

L'équipement doit porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et que son réfrigérant a été vidé. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous qu'il y a des étiquettes sur l'équipement indiquant que l'équipement contient du réfrigérant inflammable.

### 19) Récupération

Lors de l'élimination du réfrigérant d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé de bien éliminer tous les réfrigérants.

Lors du transfert de réfrigérant dans des cylindres, assurez-vous que seuls des cylindres de récupération de réfrigérant appropriés sont utilisés. Assurez-vous que le nombre correct de cylindres pour contenir la charge totale du système est disponible. Tous les cylindres à utiliser sont conçus pour le réfrigérant récupéré et étiquetés pour ce réfrigérant (à savoir des cylindres spéciaux pour la récupération du réfrigérant). Les cylindres doivent être complets avec une vanne de décompression et les vannes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement.

Les cylindres de récupération vides sont évacués et, si possible, refroidis avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement et comporter un ensemble d'instructions concernant l'équipement disponible et adapté à la récupération des réfrigérants inflammables. De plus, un ensemble de balances calibrées doit être disponible et en bon état de fonctionnement.

Les tuyaux doivent être complets avec des raccords de déconnexion sans fuite et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle fonctionne correctement, qu'elle a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés pour empêcher l'inflammation en cas de libération de réfrigérant. Consultez le fabricant en cas de doute.

Le réfrigérant récupéré doit être renvoyé au fournisseur de réfrigérant dans le cylindre de récupération approprié, et la Note de transfert de déchets correspondante doit être arrangée. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout dans les cylindres

Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être éliminés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour vous assurer que le réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de retourner le compresseur aux fournisseurs. Seul un chauffage électrique au corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est évacuée d'un système, elle doit être effectuée en toute sécurité.

### 20) Transport, marquage et stockage des unités

Transport de l'équipement contenant des réfrigérants inflammables Conformité aux réglementations de transport.

Marquage de l'équipement à l'aide des signes Conformité aux réglementations locales.

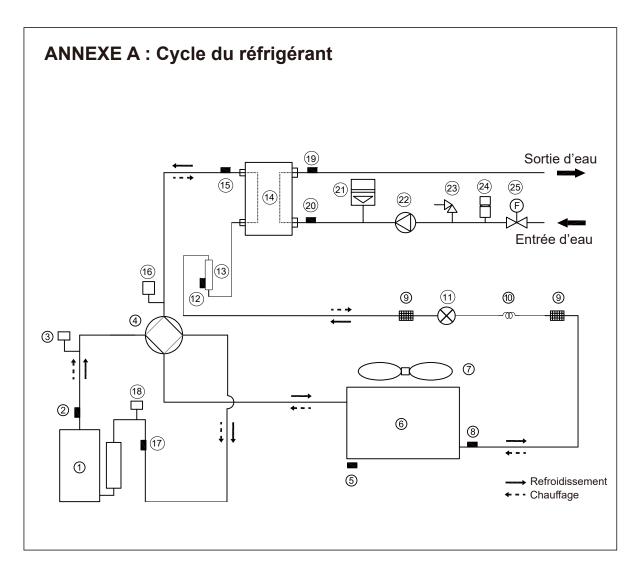
Élimination de l'équipement utilisant des réfrigérants inflammables Conformité aux réglementations nationales. Stockage de l'équipement/d'appareils.

Le stockage de l'équipement doit être conforme aux instructions du fabricant.

Stockage de l'équipement emballé (non vendu).

La protection des emballages de stockage doit être conçue de telle sorte que les dommages mécaniques à l'équipement à l'intérieur de l'emballage ne provoquera pas une fuite de la charge de réfrigérant.

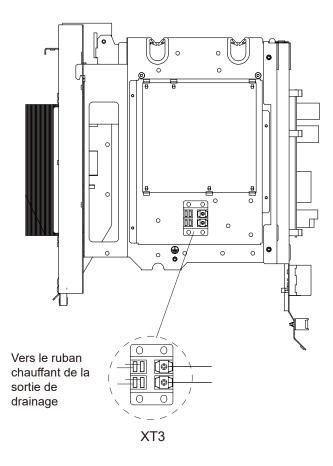
Le nombre maximal d'équipements pouvant être stockés ensemble sera déterminé par les réglementations locales.



Article	Description	Article	Description
1	Compresseur	14	Échangeur de chaleur à plaques
2	Capteur de température de décharge	15	Capteur de température du réfrigérant du Gaz
3	Pressostat de haute pression	16	Capteur de pression
4	Vanne 4 voies	17	Capteur de température d'aspiration
5	Capteur de température ambiante	18	Pressostat de basse pression
6	Échangeur de chaleur du côté de l'air	19	Capteur de température de sortie de l'eau
7	VENTILATEUR_CC	20	Capteur de température de l'arrivée d'eau
8	Capteur de température de l'échangeur de chaleur du côté de l'air	21	Vase d'expansion
9	Passoire	22	Pompe à eau
10	Capillaire	23	Soupape de limitation de pression
11	Soupape de détente électronique	24	Vanne de purge d'air automatique
12	Capteur de température du réfrigérant liquide	25	Commutateur de débit d'eau
13	Cylindre accumulateur		

# ANNEXE B : Installer le ruban chauffant électrique à la sortie de drainage (par le client)

Connectez le fil du ruban chauffant à la sortie de drainage du joint de fil XT3.



Cette image est à titre indicatif uniquement, veuillez vous référer au produit réel. La puissance du ruban chauffant électrique ne doit pas dépasser 40 W/200 mA, tension d'alimentation 230 V CA.

# **REMARQUE**



Différentes langues

# 此页不做菲林, 仅核对使用

# 印刷技术要求

材质	封面封底120克双胶纸,双胶纸内页80g
规格	210*297(双面)
颜色	黑白
其他	胶装

# 设计更改记录表 (仅做说明用,不做菲林)

版本升级	更改人	更改日期	更改主要内容	涉及更改页面 (印刷页码)
C-D	赵浩伟	2022. 1. 19	内容勘误	第12、14、15、16、 17、41、44、51页、 封底页
D-E	吴臻茂	2022-12-12	见附件修改表	1. 见附件修改表 2. 封面封底改成 120克双胶纸
E>F	陈厚生	2023-09-16	上位机端子 接线说明勘误: A+、B-调换位置	P44
F-G	覃俊	2024–11–08	见附件修改表	见附件修改表